



DBX-125 baby monitor



1

1x  → 1x  + 1x 

 → 1x  + 1x  + 2x  NiMH AAA 400mAh rechargeable*

2

 ↔ min. 1 m ↔ 

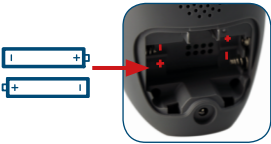
 max. 50 m ↔ 

max. 300 m

3

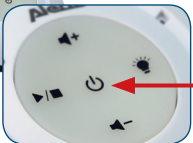
 → 

 →  **

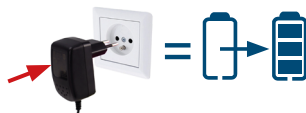
 → 

 →  **

4

 →  ON / OFF  3sec

 →  ON / OFF  3sec


$$+ = \boxed{}$$




+



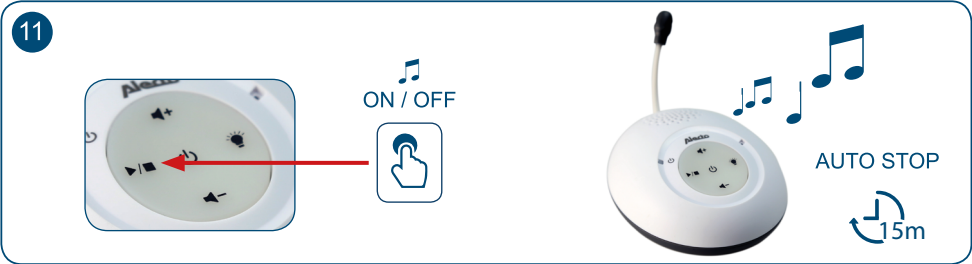
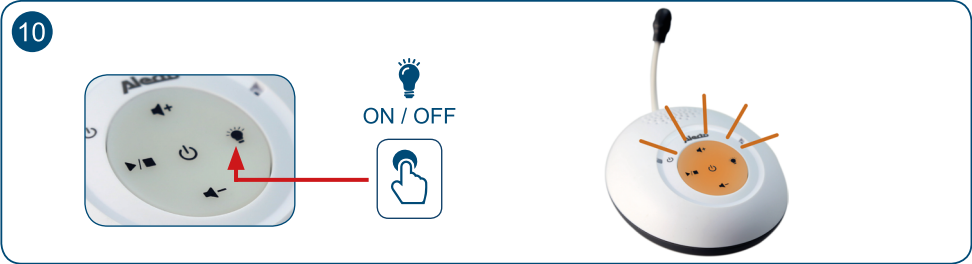
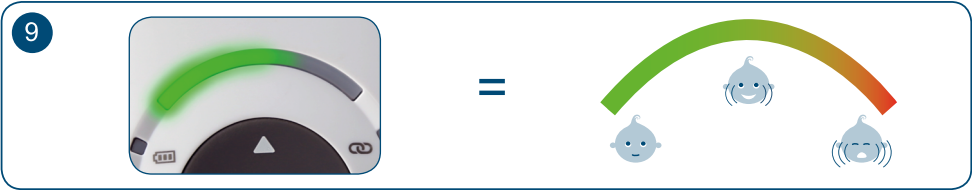


Full Eco



A close-up photograph of the top portion of a black circular control panel. Three red arrows point to specific buttons: the top arrow points to a button with a white upward-pointing triangle, the bottom arrow points to a button with a white downward-pointing triangle, and the right arrow points to a button with a white circular arrow (refresh) symbol. Other visible symbols include a power button (a circle with a vertical line) and a menu button (three horizontal lines) to the left.



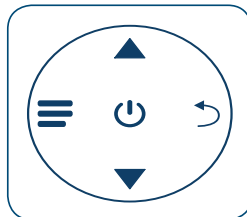


13 & 14 & 15

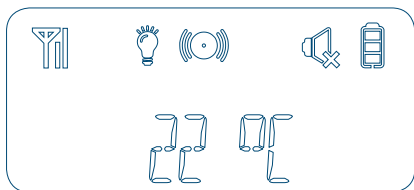
NL	6	NO	32
FR	8	FI	34
DE	10	RU	36
GB	12	RS	38
ES	14	HR	40
IT	16	TR	42
PT	18	BG	44
PL	20	SK	46
RO	22	HU	48
GR	24	EE	50
CZ	26	LV	52
SE	28	SI	54
DK	30	UA	56

13 Bediening van de toetsen

- | | | |
|---|---|--------------|
|  | Menu toets / Bevestigingstoets | (zie ook 15) |
|  | Omhoog in menu / Volume + | (zie ook 7) |
|  | Omlaag in menu / Volume - | (zie ook 7) |
|  | Terug naar vorige stap in het menu | |
|  | In- en uitschakelen ouder-unit /
Terug naar startscherm op display | (zie ook 4) |



14 Startscherm ouder-unit



TE KOUD = Temperatuuralarm baby-unit > 30 °C

TE WARM = Temperatuuralarm baby-unit < 10 °C

- | | | | | | |
|---|------------------------------------|---|--------------------------------|---|---------------------|
|  | Geen verbinding met baby-unit |  | Geluidsalarm is aan |  | Batterij 2/3 vol |
|  | Goede verbinding met baby-unit |  | Geluid is uit op de ouder-unit |  | Batterij 1/3 vol |
|  | Nachtlampje is aan op de baby-unit |  | Batterij helemaal vol |  | Batterij bijna leeg |

Uitleg bij 15

Gevoeligheid

Als de baby slaapt en geen geluid maakt is de Full Eco mode actief.

De baby-unit gaat dan naar standby en schakelt de zender uit, zodat er geen radio-verbinding meer is tussen de baby-unit en ouder-unit.

Wanneer de baby geluid maakt schakelt de zender weer in en is de baby weer te horen op de ouder-unit. De gevoeligheid hiervan is in 4 stappen in te stellen via de ▲▼ toetsen:

Stap 1 (minst gevoelig) tot stap 4 (meest gevoelig).

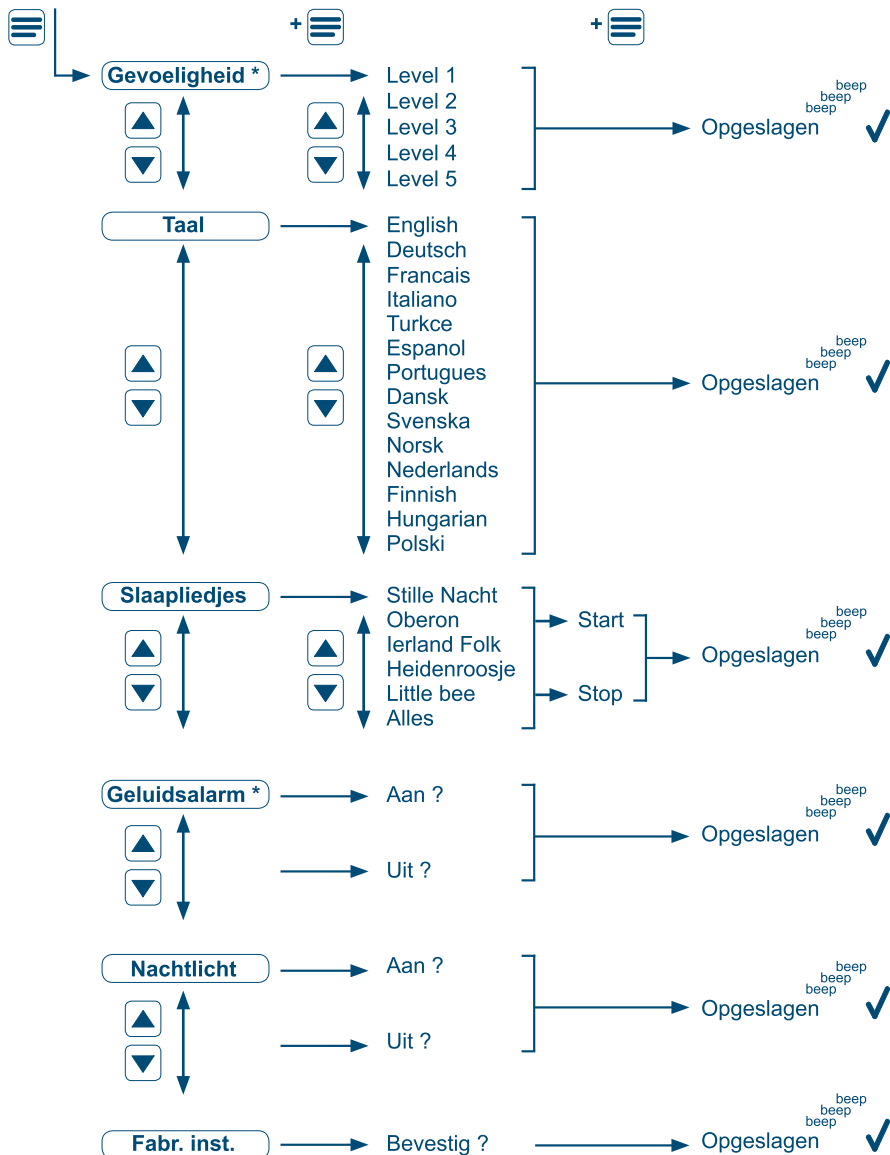
Bij stap 5 is de Full Eco mode uitgeschakeld en is er continu een verbinding.

Geluidsalarm

Indien de baby minimaal 3 seconden achter elkaar veel geluid maakt en het geluid van de ouder-unit staat op stil , gaat het licht van het display branden.

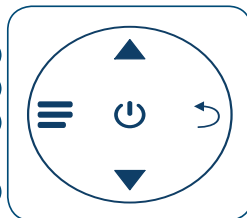
Tegelijkertijd gaat het geluidsalarm icoon  knipperen en komt er een geluidje uit de ouder-unit.

15 Menu

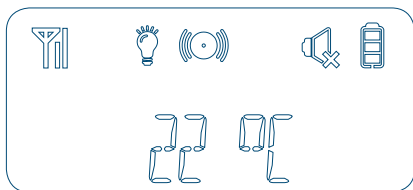


13 Fonctionnement des boutons

- | | | |
|---|---|---------------------|
|  | Bouton Menu / Bouton Confirmer | (voir également 15) |
|  | Haut dans menu / Volume + | (voir également 7) |
|  | Bas dans menu / Volume - | (voir également 7) |
|  | Retour à l'étape précédente dans le menu | |
|  | Unité parent marche et arrêt
Retour à l'écran de démarrage | (voir également 4) |



14 Ecran de démarrage de l'unité parent



HI TEMP = Alerte de température de l'unité bébé > 30 °C

LOW TEMP = Alerte de température de l'unité bébé < 10 °C

 Pas de connexion avec l'unité bébé

 L'alerte sonore est activée.

 Batterie pleine au 2/3

 Bonne connexion avec l'unité bébé

 Le son de l'unité bébé est éteint

 Batterie pleine à 1/3

 Veilleuse activée sur l'unité bébé

 Batterie pleinement chargée

 Batterie Presque vide

Explication sur 15

Sensibilité

Le mode Full Eco est actif lorsque le bébé est endormi et de fait pas de bruit.

L'unité bébé commutera alors en veille et l'émetteur est éteint, pour s'assurer qu'il n'y a plus de transfert entre l'unité bébé et l'unité parent.

Lorsque le bébé commence à faire du bruit, l'émetteur est activé de nouveau et vous pourrez entendre le bébé via l'unité parent. La sensibilité de cette fonction peut être réglée en 4 étapes en utilisant les boutons ▲▼ :

Etape 1 (sensibilité la plus faible) à étape 4 (sensibilité la plus forte).

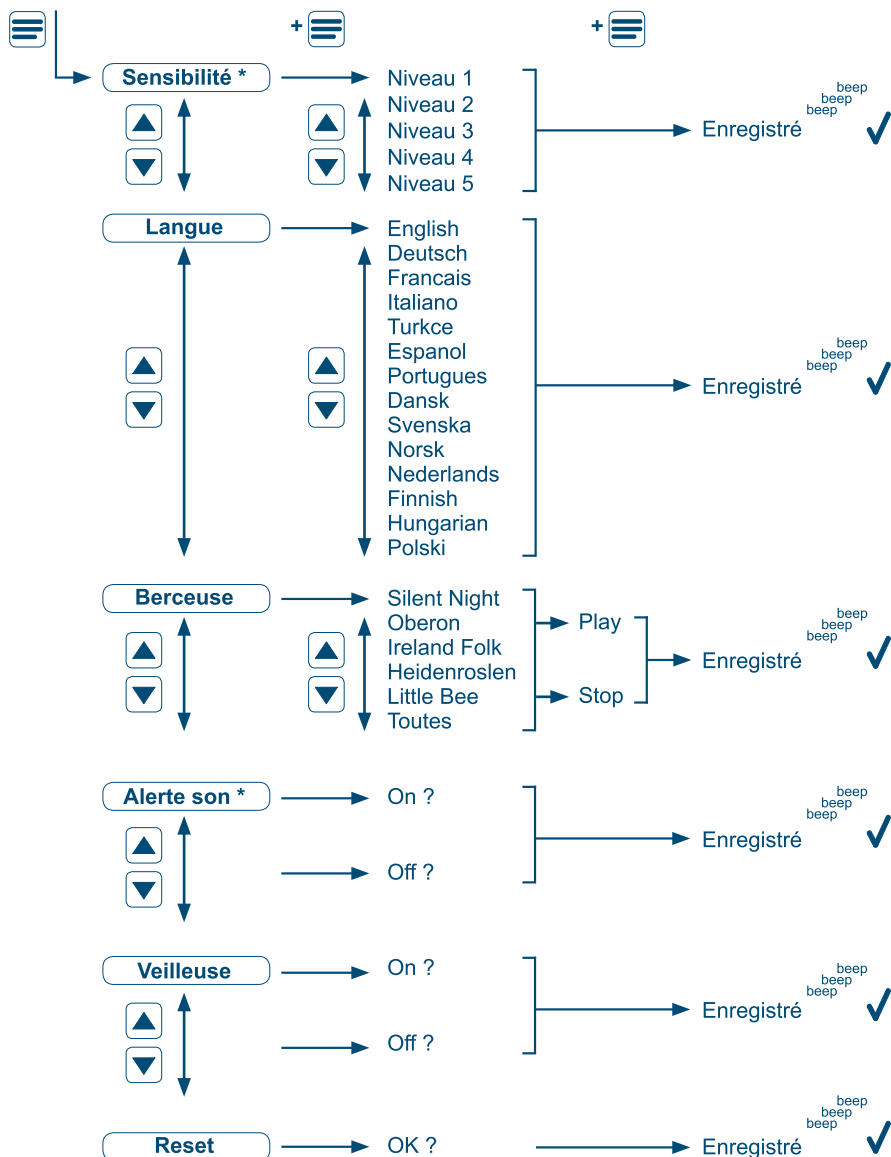
A l'étape 4 le mode Full est éteint pour permettre une connexion continue.

Alerte son

Si le bébé fait beaucoup de bruit pendant au moins 3 secondes consécutives, et que le son de l'unité parent est réglé sur silence , le voyant de l'affichage s'éclaire.

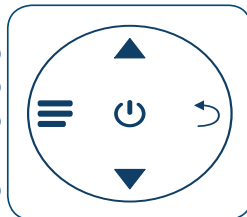
Au même moment l'icône d'alerte sonore  commence à clignoter et l'unité parent émettra une tonalité.

15 Menu

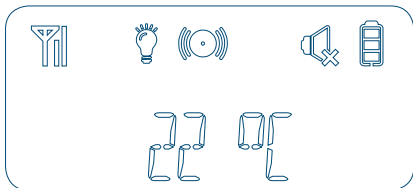


13 Tastenbelegung

-  Menütaste / OK-Taste (siehe auch 15)
-  Nach oben im Menü / Lautstärke + (siehe auch 7)
-  Nach unten im Menü / Lautstärke - (siehe auch 7)
-  Zum vorherigen Schritt im Menü zurückkehren
-  Elterneinheit ein- und ausschalten (siehe auch 4)
Zurück zum Startbildschirm am Display



14 Startbildschirm der Elterneinheit



ZU WARM = Babyeinheit Temperaturalarm > 30 °C

ZU KALT = Babyeinheit Temperaturalarm < 10 °C

- | | | |
|--|--|--|
|  Keine Verbindung mit der Babyeinheit |  Tonalarm ist deaktiviert |  Akku 2/3 voll |
|  Gute Verbindung mit der Babyeinheit |  Ton an der Babyeinheit ist ausgeschaltet |  Akku 1/3 voll |
|  Nachtlcht an der Babyeinheit ist deaktiviert |  Akku vollständig aufgeladen |  Akku fast leer |

Erklärung auf 15

Sensitivität

Der Full Eco-Modus ist aktiviert, wenn das Baby schläft und leise ist.

Die Babyeinheit schaltet dann auf Standby und der Sender ist ausgeschaltet, um sicherzustellen, dass zwischen Baby- und Elterneinheit keine Übertragung stattfindet.

Wenn das Baby laut wird, wird der Sender wieder aktiviert und Sie können das Baby auf der Elterneinheit hören. Die Sensitivität dieser Funktion kann mit den ▲ ▼ - Tasten in vier Schritten eingestellt werden: Schritt 1 (niedrigste Sensitivität) bis Schritt 4 (höchste Sensitivität).

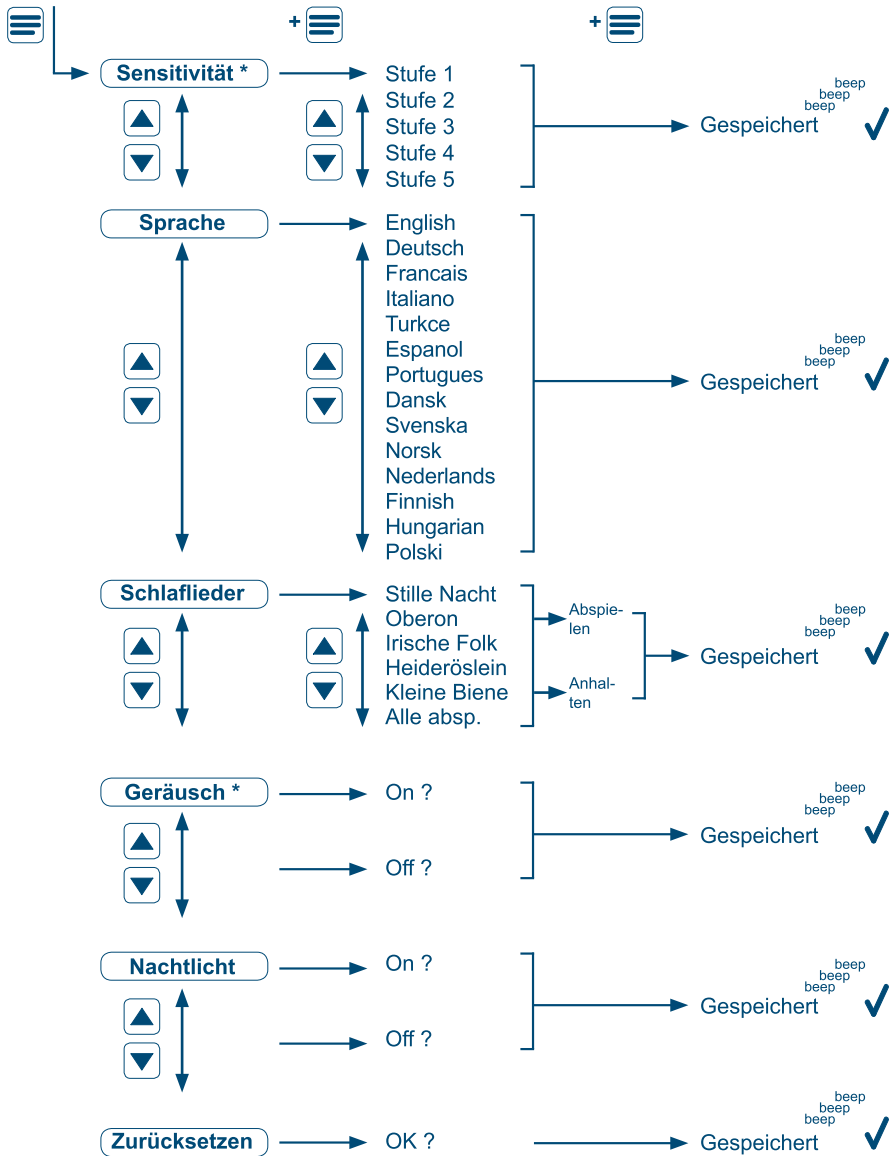
Bei Schritt 4 wird der Full Eco-Modus für eine durchgehende Verbindung ausgeschaltet.

Geräusch

Wenn das Baby für mindestens 3 nachfolgende Sekunden sehr laut ist und der Ton der Elterneinheit auf Leise  eingestellt ist, leuchtet das Licht am Display auf.

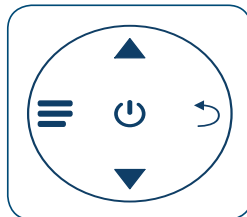
Gleichzeitig fängt das Tonalarmsymbol  an zu blinken und die Elterneinheit gibt einen Ton aus.

15 Menü

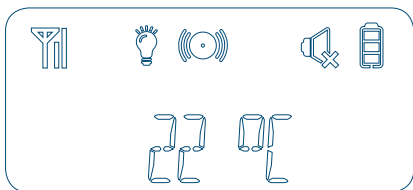


13 Buttons operation

-  Menu button / Confirm button (see also 15)
-  Up in menu / Volume + (see also 7)
-  Down in menu / Volume - (see also 7)
-  Return to the previous step in the menu
-  Parent unit on and off (see also 4)
Back to the display's start-up screen



14 Parent unit start-up screen



HI TEMP = Baby unit temperature alert > 30 °C

LO TEMP = Baby unit temperature alert < 10 °C

- | | | |
|---|---|--|
|  No connection with baby unit |  Sound alert is enabled |  Battery 2/3 full |
|  Good connection with baby unit |  Sound on the parent unit is off |  Battery 1/3 full |
|  Night light is enabled on the baby unit |  Battery fully charged |  Battery nearly empty |

Explanation at 15

Sensitivity

The Full Eco mode is active when the baby is sleeping and making no sounds.

The baby unit will then switch to standby and the transmitter is turned off, to ensure that there's no more transfer between the baby unit and parent unit.

When the baby starts making sounds, the transmitter is enabled again and you'll be able to hear the baby through the parent unit. The sensitivity of this function may be set in 4 steps using the ▲ ▼ buttons:

Step 1 (lowest sensitivity) to step 4 (highest sensitivity).

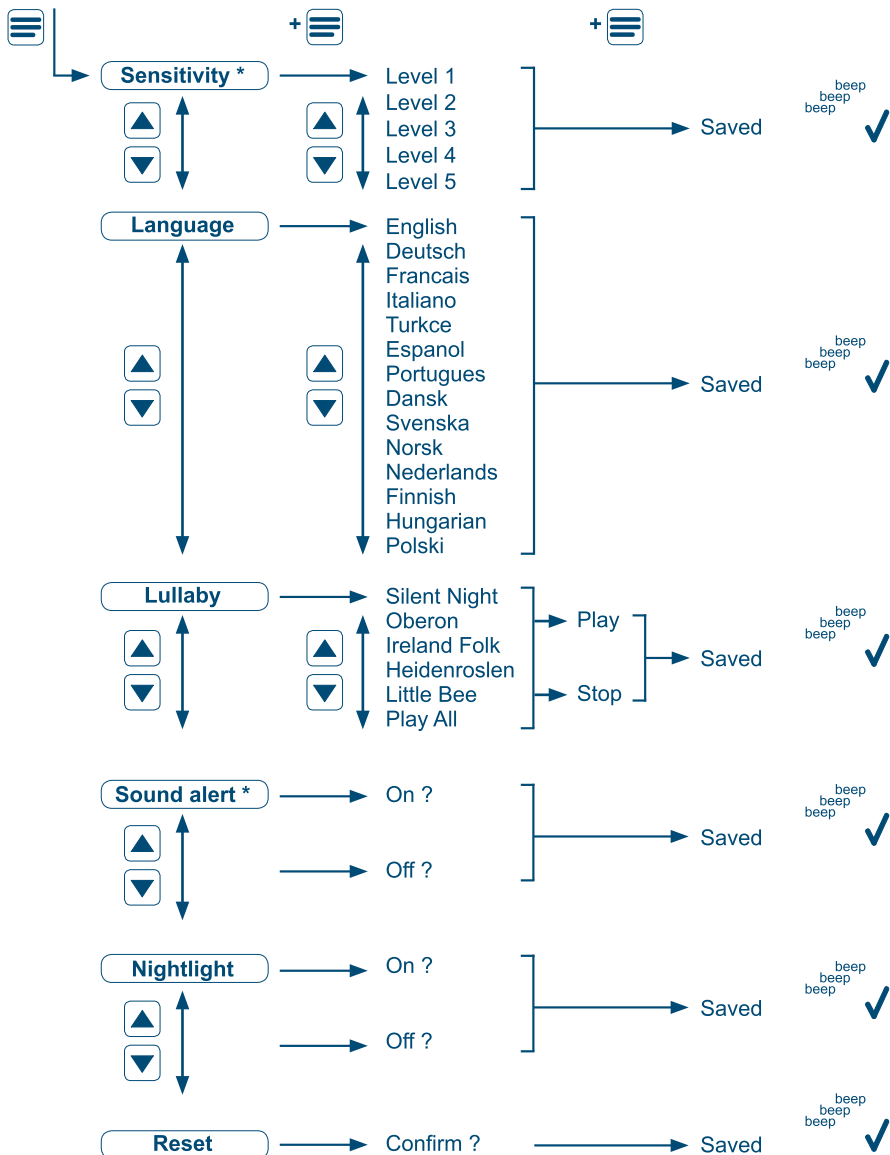
At step 4 the Full Eco mode is switched off to allow for a continuous connection.

Sound alert

If the baby is making a lot of noise for at least 3 consecutive seconds, and the sound of the parent unit is set to silent , the light of the display illuminates.

At the same time the sound alert icon () starts flashing and the parent unit will emit a tone.

15 Menu



13 Panel de control



Menú / Tecla para Confirmar

(véase también 15)



Menú hacia arriba / Volumen +

(véase también 7)



Menú hacia abajo / Volumen -

(véase también 7)

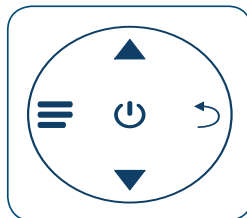


Volver al paso anterior del menú

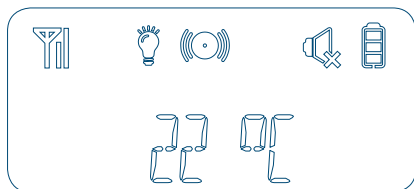


Encendido/apagado de unidad parental
Volver a la pantalla de inicio

(véase también 4)



14 Pantalla de inicio de unidad principal



TEMP. ALTA = Alerta de temperatura en la unidad del bebé > 30 °C

TEMP. BAJA = Alerta de temperatura en la unidad del bebé < 10 °C



No hay conexión con la unidad del bebé



Alerta de sonido activada



Batería en 2/3



Buena conexión con la unidad del bebé



Sonido silenciado en la unidad principal



Batería en 1/3



Luz nocturna activada en la unidad del bebé



Batería totalmente cargada



Batería casi vacía

Explicación al número 15

Sensibilidad

El modo Full Eco se activa cuando el bebé está durmiendo y no produce ningún sonido.

La unidad del bebé se pondrá en espera y el transmisor se desactiva para garantizar que no hay más transferencia entre la unidad del bebé y la unidad principal.

Cuando el bebé comienza a producir sonidos, el transmisor se activa de nuevo y podrá oír al bebé a través de la unidad principal. La sensibilidad de esta función se puede ajustar en 4 pasos mediante los botones ▲ ▼:

Paso 1 (sensibilidad más inferior) a paso 4 (sensibilidad más alta).

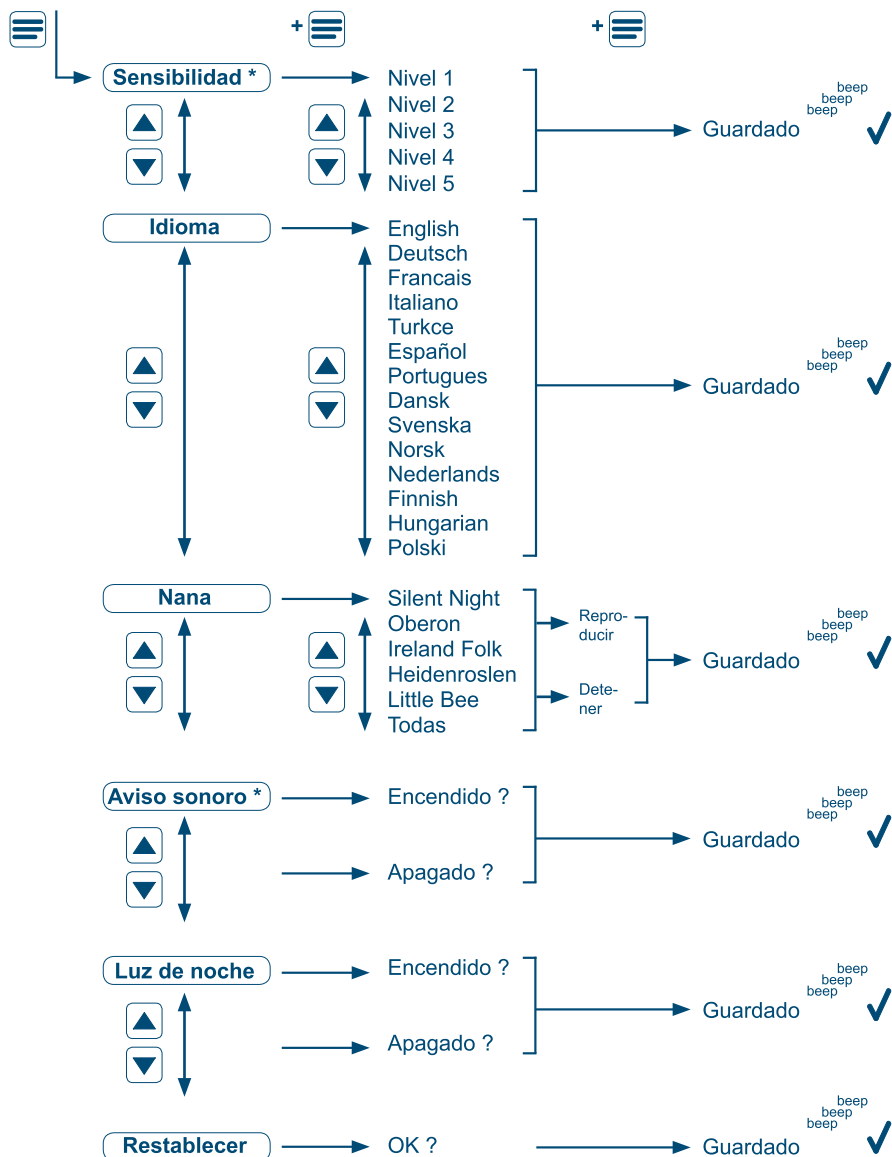
En el paso 4 el modo Full Eco se desconecta para una conexión continua.

Aviso sonoro

Si el bebé produce mucho ruido durante al menos 3 segundos consecutivos, y el sonido de la unidad principal está silenciado (🔇), la luz de la pantalla se ilumina.

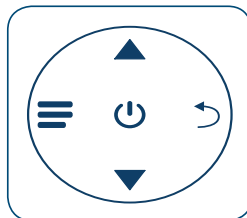
Al mismo tiempo el icono del aviso sonoro (🔊) comienza a parpadear y la unidad principal emitirá un sonido.

15 Menú

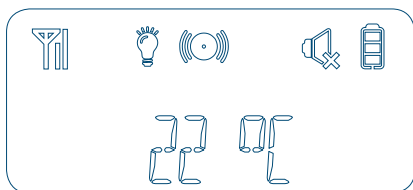


13 Pulsanti Funzione

-  Pulsante Menu button / Pulsante Conferma (vedi anche 15)
-  Su in menu / Volume + (vedi anche 7)
-  Giù in menu / Volume - (vedi anche 7)
-  Torna al passo precedente nel menu
-  Unità genitori Accensione /Spegnimento (vedi anche 4)
Torna alla schermata di avvio del display



14 Schermata di avvio unità genitore



ALTA TEMP. = Temperatura di avviso dell'unità bambino > 30 °C

BASSA TEMP. = Temperatura di avviso dell'unità bambino < 10 °C

- | | | |
|--|--|---|
|  Nessuna connessione con unità bambino |  Avviso suono |  Batteria 2/3 completa |
|  Buona connessione con unità bambino |  Audio sull'unità genitore spento |  Batteria completa per 1/3 |
|  Luce notturna è abilitata sull'unità bambino |  Batteria caricata completamente |  Batteria quasi vuota |

Spiegazione su 15

Sensibilità

La modalità Eco Completa è attiva quando il bambino sta dormendo e non emette suoni. L'unità bambino passerà poi in standby e la trasmittente è spenta, per assicurare che non ci sia altro trasferimento tra l'unità genitori e l'unità bambino.

Quando il bambino inizia ad emettere suoni, la trasmittente è riabilitata e potrai sentire il bambino attraverso l'unità genitore. La sensibilità di questa funzione potrebbe essere impostata 4 passi usando i pulsanti ▲▼:

Da passo 1 (la sensibilità più bassa) a passo 4 (sensibilità più alta).

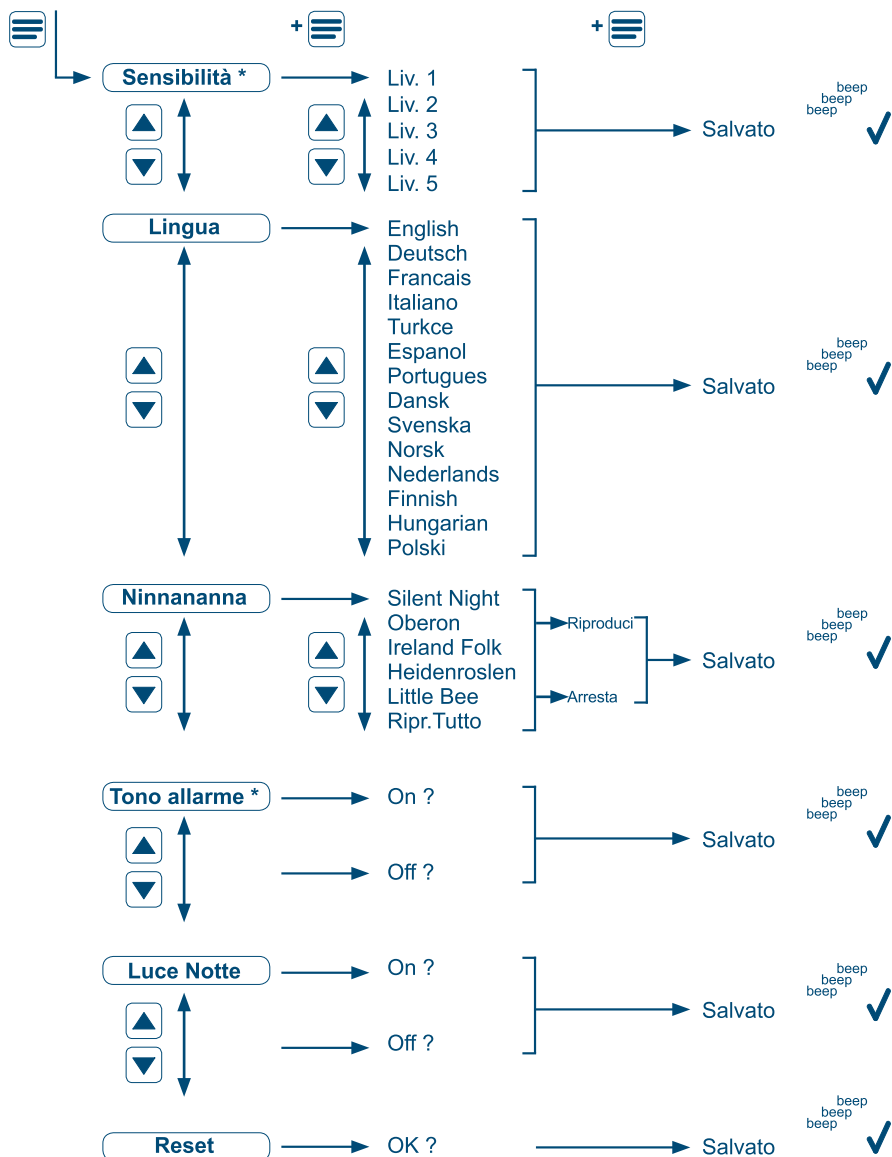
Al passo 4 la modalità Eco Completa è spenta per consentire una connessione continua.

Tono Allarme

Se il bambino fa tanti rumori per almeno 3 secondi consecutive e l'audio dell'unità genitore è impostato su silenzioso , la luce del display si illumina.

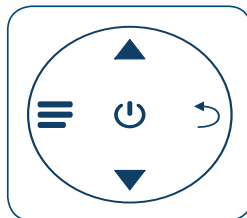
Allo stesso tempo l'icona di avviso del suono () inizia a lampeggiare e l'unità genitore emetterà un tono.

15 Menu

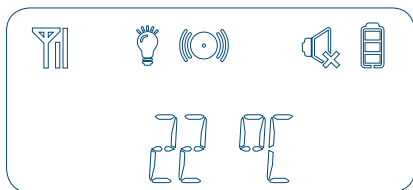


13 Funcionamento das teclas

- | | | |
|---|--|-----------------|
|  | Tecla Menu /Tecla Confirmar | (ver também 15) |
|  | Subir no menu / Volume + | (ver também 7) |
|  | Descer no menu / Volume - | (ver também 7) |
|  | Voltar à etapa anterior no menu | |
|  | Ligar e desligar unidade pai | (ver também 4) |
| | Parte posterior do ecrã de início do visor | |



14 Ecrã de início da unidade pai



TEMP. ALTA = Alerta de temperatura da unidade criança > 30 °C

TEMP. BAIXA = Alerta de temperatura da unidade criança < 10 °C

- | | | | | | |
|---|--------------------------------------|---|------------------------------|---|---------------------|
|  | Sem ligação com unidade criança |  | Alerta de som ativo |  | Bateria 2/3 cheia |
|  | Boa ligação com unidade criança |  | Som na unidade pai desligado |  | Bateria 1/3 cheia |
|  | Luz noturna ativa na unidade criança |  | Bateria totalmente carregada |  | Bateria quase vazia |

Explicação em 15

Sensibilidad.

O modo Full Eco está ativo quando a criança está a dormir e não faz quaisquer sons.

A unidade criança passa para standby e o transmissor desliga-se para garantir que não existe mais transferências entre a unidade criança e a unidade pai.

Quando a criança começa a fazer sons, o transmissor volta a ligar-se e pode ouvir a criança através da unidade pai. A sensibilidade desta função pode ser definida em 4 etapas, com as teclas ▲▼:

Etapa 1 (sensibilidade mínima) até etapa 4 (sensibilidade máxima).

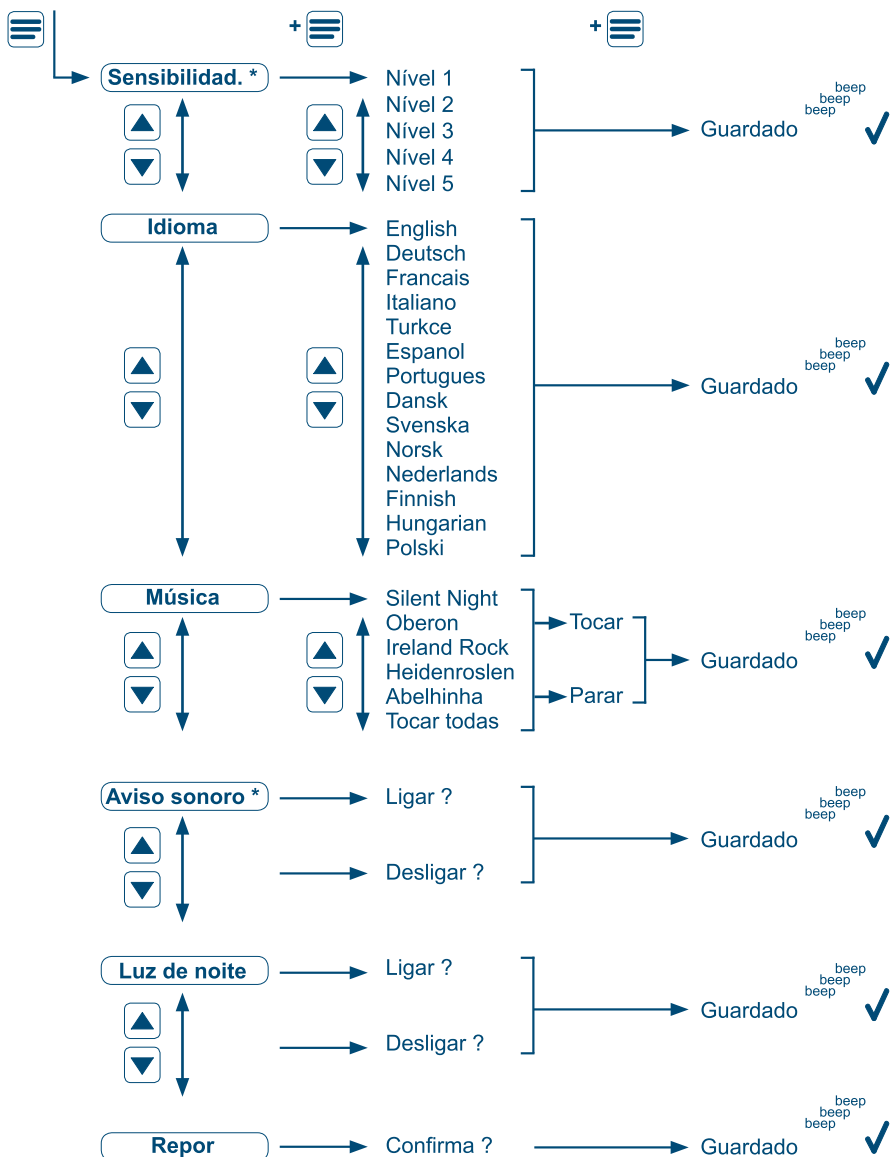
Na etapa 4 o modo Full Eco é desligado para permitir uma ligação contínua.

Aviso sonoro

Se a criança estiver a fazer muito barulho durante pelo menos 3 segundos seguidos, e o som da unidade pai estiver no silêncio , a luz do visor acende-se.

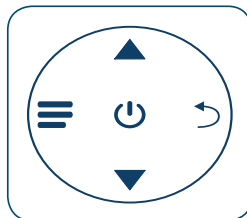
Ao mesmo tempo, o ícone de alerta de som () começa a piscar e a unidade pai irá emitir um som.

15 Menu

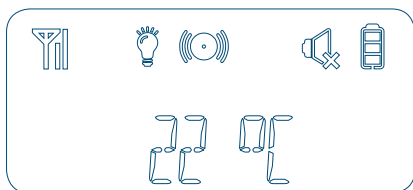


13 Przyciski obsługi

- | | | |
|---|--|-------------------|
|  | Przycisk menu / Przycisk potwierdzenia | (zobacz także 15) |
|  | Menu w górę / Głośność + | (zobacz także 7) |
|  | Menu w dół / Głośność - | (zobacz także 7) |
|  | Powrót do poprzedniego kroku w menu | |
|  | Urządzenie macierzyste włączanie i wyłączanie
Powrót do ekranu uruchamiania | (zobacz także 4) |



14 Ekran uruchamiania modułu rodzica



WYS TEMP = Alert temperatury modułu dziecka > 30 °C

NISKA TEMP = Alert temperatury modułu dziecka < 10 °C

- | | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|
|  | Brak połączenia z modułem dziecka |  | Aktywny jest sygnał ostrzegawczy |  | Bateria jest naładowana w 2/3 |
|  | Dobre połączenie z modułem dziecka |  | Dźwięk w module rodzica jest wyłączony |  | Bateria jest naładowana w 1/3 |
|  | Czynna jest nocna lampka w module dziecka |  | Bateria jest w pełni naładowana |  | Bateria jest niemal całkowicie rozładowana |

Objaśnienie na 15

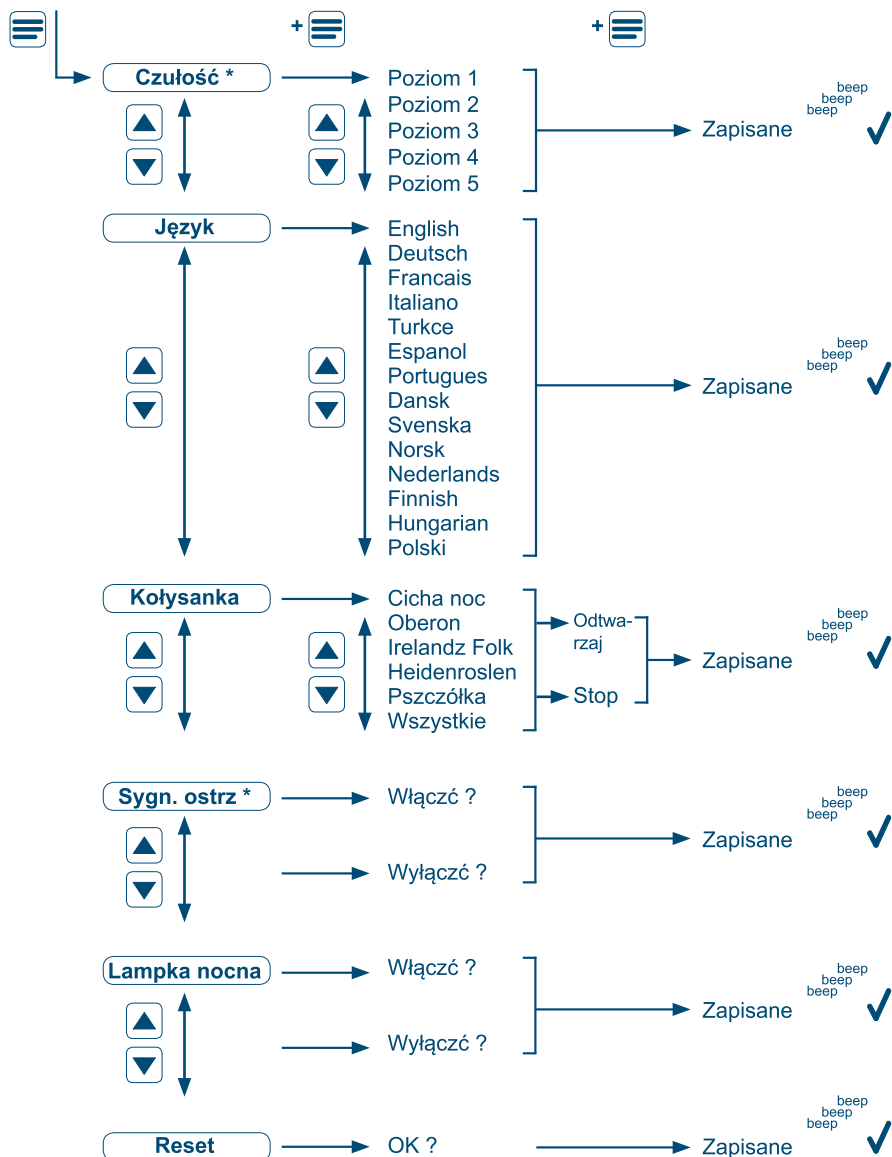
Czułość

Tryb Full Eco (Rozsz. Eko) jest aktywny, gdy dziecko śpi i nie wydaje żadnych odgłosów. Wtedy moduł dziecięcy przechodzi do trybu czuwania, a nadajnik wyłącza się tak, aby zapewnić brak przesyłu danych pomiędzy modułem dziecka a modułem rodzica. Gdy dziecko zaczyna wydawać dźwięki, ponownie uruchamia się nadajnik; z modułu rodzica można słyszeć aktywność dziecka. Czułość tej funkcji można ustawiać w 4 krokach przy pomocy przycisków ▲▼: Krok 1 (czułość najniższa) do kroku 4 (czułość najwyższa). W kroku 4 tryb Full Eco (Rozsz. Eko) zostanie wyłączony w celu umożliwienia stałego połączenia.

Sygn. ostrz

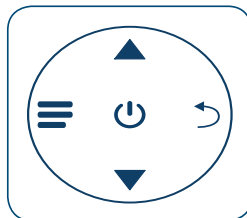
Jeśli dziecko robi dużo hałasu, przez co najmniej 3 kolejne sekundy, a dźwięk w module rodzica jest wyciszony , na wyświetlaczu zapala się lampka. Jednocześnie zacznie migać ikonka sygnału dźwiękowego (●), a moduł rodzica emituje sygnał dźwiękowy.

15 Menu

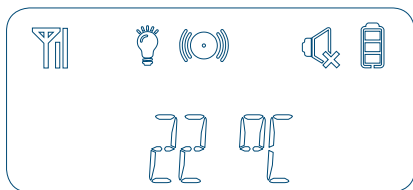


13 Funcționarea butoanelor

-  Buton Meniu / Buton Confirmare (vezi și 15)
-  Sus în meniu / Volum + (vezi și 7)
-  Jos în meniu / Volum - (vezi și 7)
-  Reveniți la pasul anterior din meniu
-  Unitatea parentală activată și dezactivată (vezi și 4)
Înapoi la ecranul de pornire al afișajului



14 Ecranul de pornire a unității parentale



HI TEMP = Alertă temperatură unitate copil > 30 °C

LO TEMP = Alertă temperatură unitate copil < 10 °C

- | | | |
|---|--|---|
|  Nici o legătură cu unitatea pentru copii |  Alerta de sunet este activată |  Baterie plină 2/3 |
|  Conexiune bună cu unitatea pentru copii |  Sunetul pe unitatea parentală este oprit |  Baterie plină 1/3 |
|  Lumina de noapte este activată pe unitatea pentru copii |  Baterie încărcată complet |  Baterie aproape goală |

Explicație la 15

Sensitivity

Modul Eco complet este activ când bebelușul doarme și nu produce sunete.

Unitatea pentru copii va trece apoi în modul standby și transmițătorul va fi oprit, pentru a vă asigura că nu mai există transfer între unitatea pentru copii și unitatea parentală.

Când bebelușul începe să producă sunete, emițătorul este activat din nou și veți putea auzi copilul prin unitatea parentală. Sensibilitatea acestei funcții poate fi stabilită în 4 pași utilizând butoanele ▲ ▼:

Pasul 1 (cea mai mică sensibilitate) până la pasul 4 (cea mai mare sensibilitate).

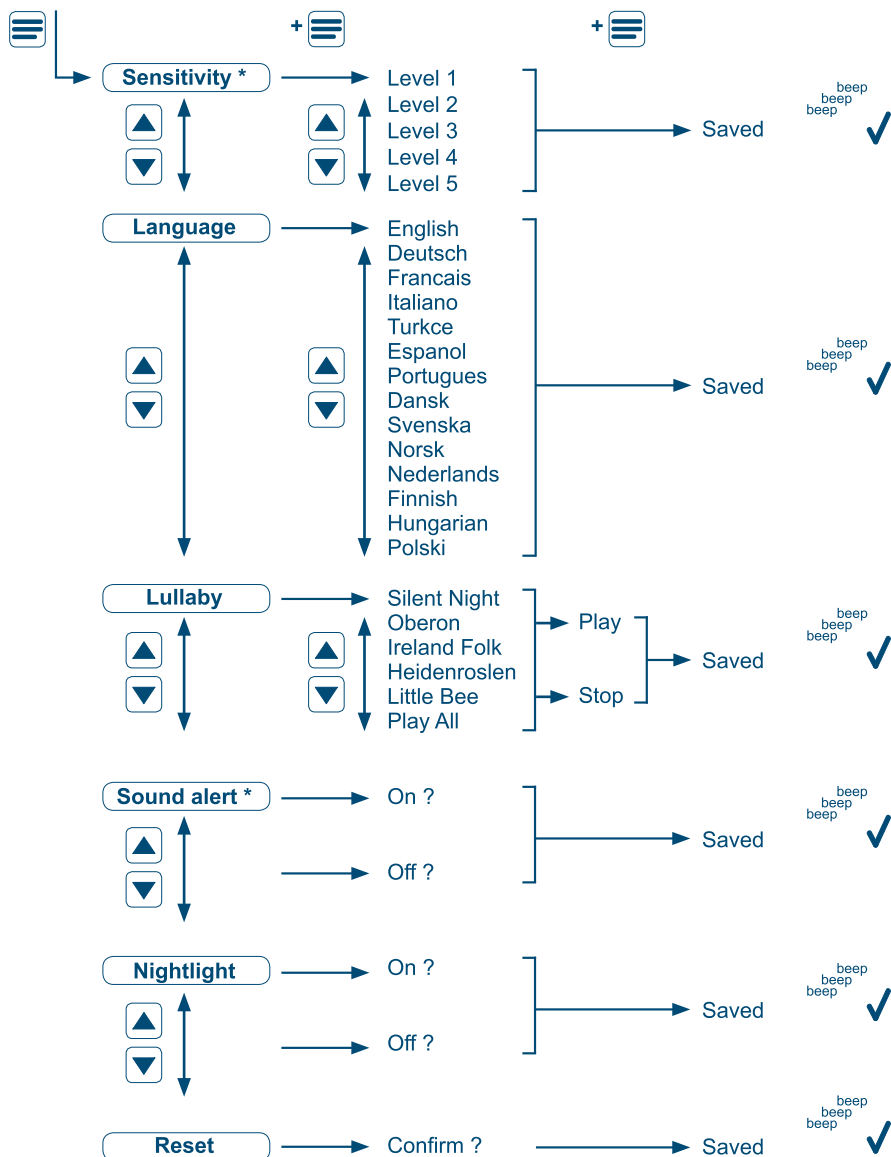
La pasul 4, modul Eco complet este oprit pentru a permite o conexiune continuă.

Sound alert

Dacă bebelușul produce mult zgomot timp de cel puțin 3 secunde consecutive, iar sunetul unității parentale este setat la tăcere , lumina afișajului se aprinde.

În același timp, pictograma de avertizare sonoră  începe să clipească și unitatea parentală va emite un sunet.

15 Meniu



13 Λειτουργία κουμπιών



Κουμπί μενού / Επιβεβαιώστε κουμπί

(βλέπε επίσης το 15)



Πάνω στο μενού / Ένταση ήχου +

(βλέπε επίσης το 7)



Κάτω στο μενού / Ένταση ήχου -

(βλέπε επίσης το 7)



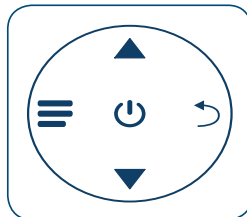
Επιστροφή στο προηγούμενο βήμα στο μενού



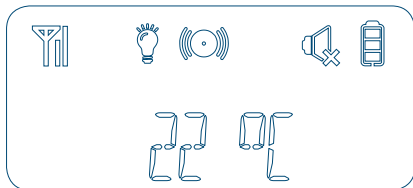
Μονάδα γονέα ενεργοποιημένη και απενεργοποιημένη

Πίσω στην απεικόνιση της οθόνης έναρξης

(βλέπε επίσης το 4)



14 Οθόνη έναρξης μονάδα γονέα



HI TEMP = Συναγερμός θερμοκρασίας της μονάδας βρέφους > 30 °C

LO TEMP = Συναγερμός θερμοκρασίας της μονάδας βρέφους < 10 °C



Μη σύνδεση με τη μονάδα βρέφους



Ο συναγερμός ήχου είναι ενεργοποιημένος



Μπαταρία πλήρης κατά τα 2/3



Καλή σύνδεση με τη μονάδα βρέφους



Ο ήχος στη μονάδα γονέα είναι απενεργοποιημένος



Μπαταρία πλήρης κατά το 1/3



Το φωτάκι νυκτός είναι ενεργοποιημένο στη μονάδα βρέφους



Μπαταρία πλήρης φορτισμένη



Μπαταρία σχεδόν άδεια

Επεξήγηση στο 15

Sensitivity

Ο Πλήρης Οικονομικός τρόπος λειτουργίας είναι ενεργός όταν το βρέφος κοιμάται και δεν κάνει ήχους. Η μονάδα βρέφους θα μεταβεί τότε σε κατάσταση αναμονής και ο μεταδότης απενεργοποιείται, για να εξασφαλιστεί ότι δεν υπάρχει πλέον μεταφορά ανάμεσα στη μονάδα βρέφους και τη μονάδα γονέα. Όταν το βρέφος ξεκινήσει να κάνει ήχους, ο μεταδότης τίθεται ξανά σε λειτουργία και θα μπορείτε να ακούτε το βρέφος μέσω της μονάδας γονέα. Η ευαισθησία αυτής της λειτουργίας μπορεί να ρυθμιστεί σε 4 βήματα χρησιμοποιώντας τα ▲ ▼ κουμπιά:

Βήμα 1 (κατώτατη ευαισθησία) έως βήμα 4 (ύψιστη ευαισθησία).

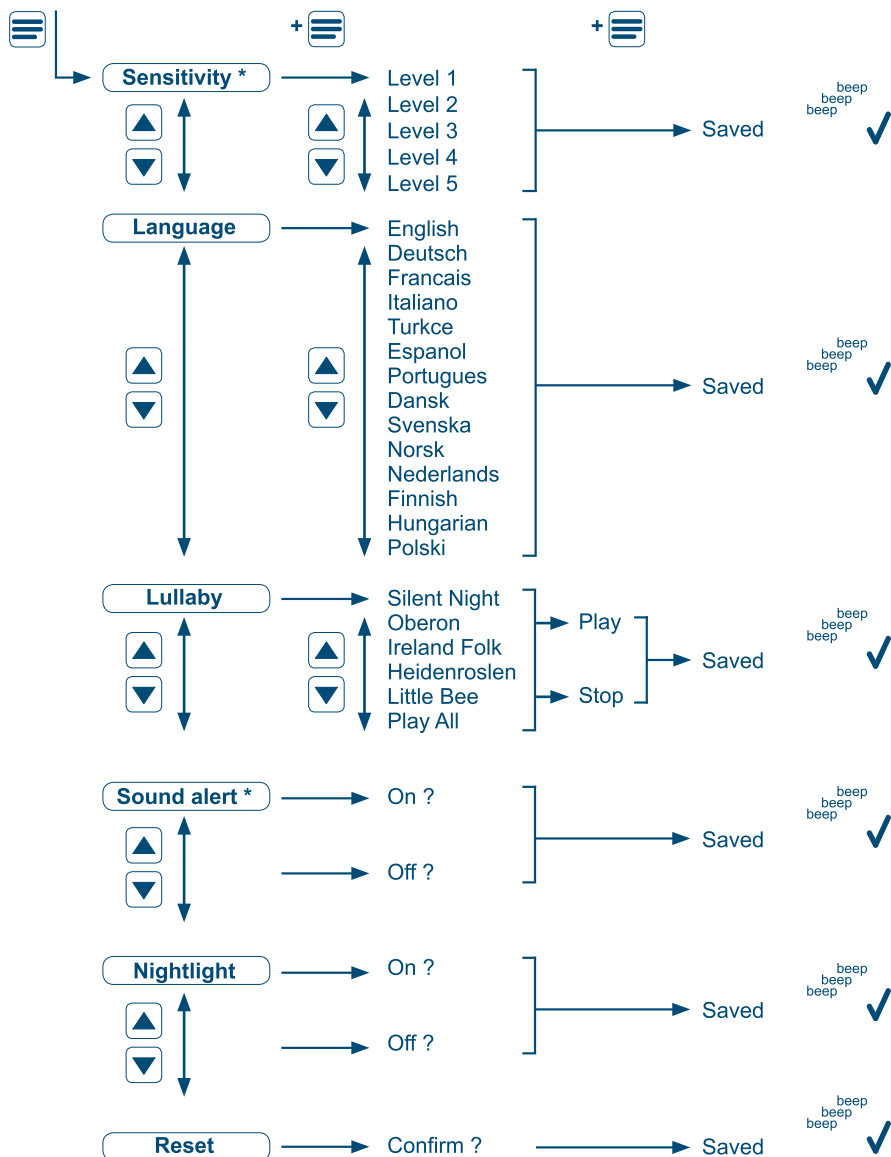
Στο βήμα 4 ο Πλήρης Οικονομικός τρόπος λειτουργίας απενεργοποιείται για να επιτρέψει μια συνεχή σύνδεση.

Sound alert

Εάν το βρέφος κάνει πολύ θόρυβο για τουλάχιστον 3 διαδοχικά δευτερόλεπτα, και ο ήχος της γονικής μονάδας έχει ρυθμιστεί σε σιωπηλό τρόπο λειτουργίας, η οθόνη φωτίζεται.

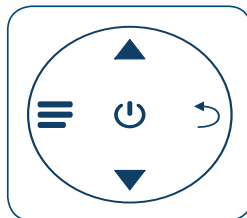
Ταυτόχρονα, το εικονίδιο του ηχητικού συναγερμού (🔊) ξεκινάει να αναβοσβήνει και η μονάδα γονέα θα εκπέμψει έναν ηχητικό τόνο.

15 Μενού

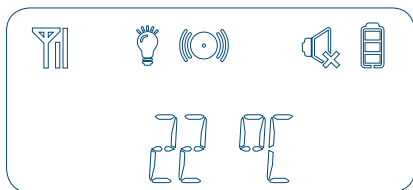


13 Funkce tlačítek

- | | | |
|---|---|---------------|
|  | Tlačítko nabídky / Potvrzovací tlačítko | (viz také 15) |
|  | Nahoru v nabídce / Zvýšení hlasitosti | (viz také 7) |
|  | Dolů v nabídce / Snížení hlasitosti | (viz také 7) |
|  | Návrat na předchozí krok v nabídce | |
|  | Vypnutí/zapnutí rodičovské jednotky
Zpět na úvodní obrazovku | (viz také 4) |



14 Úvodní obrazovka rodičovské jednotky



HI TEMP = Upozornění na teplotu dětské jednotky nad 30 °C

LO TEMP = Upozornění na teplotu dětské jednotky pod 10 °C

- | | | | | | |
|---|---|---|---------------------------------------|---|--------------------------------|
|  | Dětská jednotka není připojena |  | Zvukové upozornění je povoleno |  | Baterie nabíta ze dvou třetin |
|  | Kvalitní spojení s dětskou jednotkou |  | Zvuk na rodičovské jednotce je vypnut |  | Baterie nabíta z jedné třetiny |
|  | Noční světlo na dětské jednotce je povoleno |  | Baterie plně nabíta |  | Baterie téměř vybita |

Vysvětlení na 15

Sensitivity

Když dítě spí a nevydává zvuky, je zapnut úplný ekologický režim (Full Eco).

Dětská jednotka se přepne do pohotovostního stavu a vypne se její vysílač, takže nedochází k přenosu mezi dětskou jednotkou a rodičovskou jednotkou.

Jakmile začne dítě vydávat zvuky, vysílač v dětské jednotce se znovu zapne a přes rodičovskou jednotku je slyšet. Citlivost (Sensitivity) této funkce lze nastavit ve čtyřech úrovních pomocí tlačítek ▲▼: stupeň 1 (nejnižší citlivost) až stupeň 4 (nejvyšší citlivost).

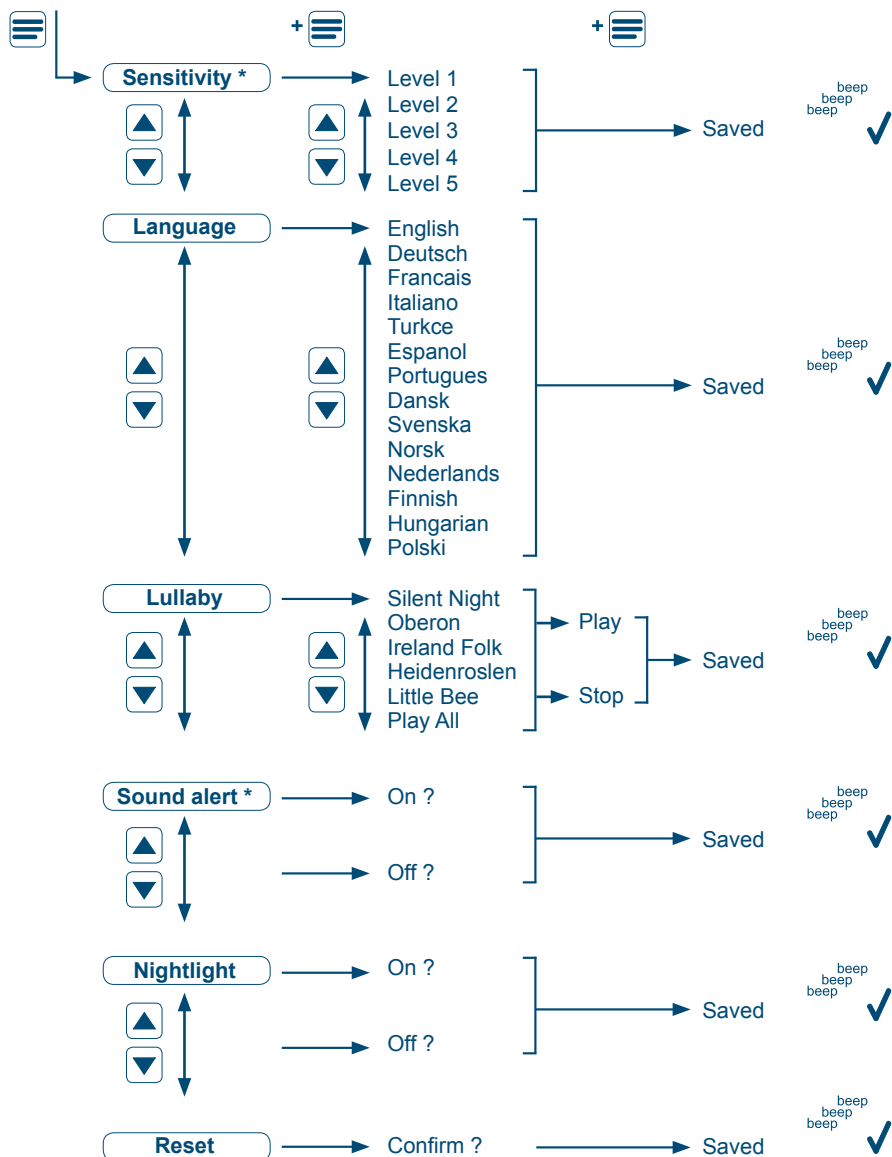
Na stupni 4 se vypne režim Full Eco a spojení mezi jednotkami je trvalé.

Sound alert

Pokud dítě vytváří značný hluk alespoň po 3 sekundy a zvuk je na rodičovské jednotce nastaven na ticho (🔇), zapne se osvětlení displeje.

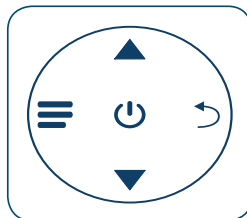
Současně začne blikat ikona upozornění (🔊) a rodičovská jednotka vydá zvukové upozornění.

15 Nabídka

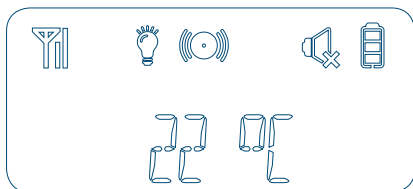


13 Knappar

-  Menyknapp / Bekräftaknapp (se även 15)
-  Uppåt i menyn / Volym + (se även 7)
-  Nedåt i menyn / Volym - (se även 7)
-  Åter till föregående steg i menyn
-  Av och på för föräldraenhet (se även 4)
Åter till displayens startbild



14 Startbild för föräldraenhet



HÖG TEMP = Tempvarning för babyenhet > 30 °C

LÅG TEMP = Tempvarning för babyenhet < 10 °C

 Ingen kontakt med baby enhet

 Ljudvarning aktiverad

 Batteri 2/3 fullt

 God kontakt med babyenhet

 Ljud av på föräldraenhet

 Batteri 1/3 fullt

 Nattpampa aktiverad på babyenheten

 Batteri fulladdat

 Batteri nästan tomt

Förklaring till 15

Känslighet

Fullt ekoläge är aktivt när babyn sover och inte ger några ljud ifrån sig.

Babyenheten får då över till standby-läge och kommunikationen mellan babyenhet och föräldraenhet stängs av.

När babyn ger ljud ifrån sig aktiveras sändaren igen och barnet kan då höras i föräldraenheten. Den här funktionen har 4 känslighetssteg som ställs in med ▲▼-knapparna:

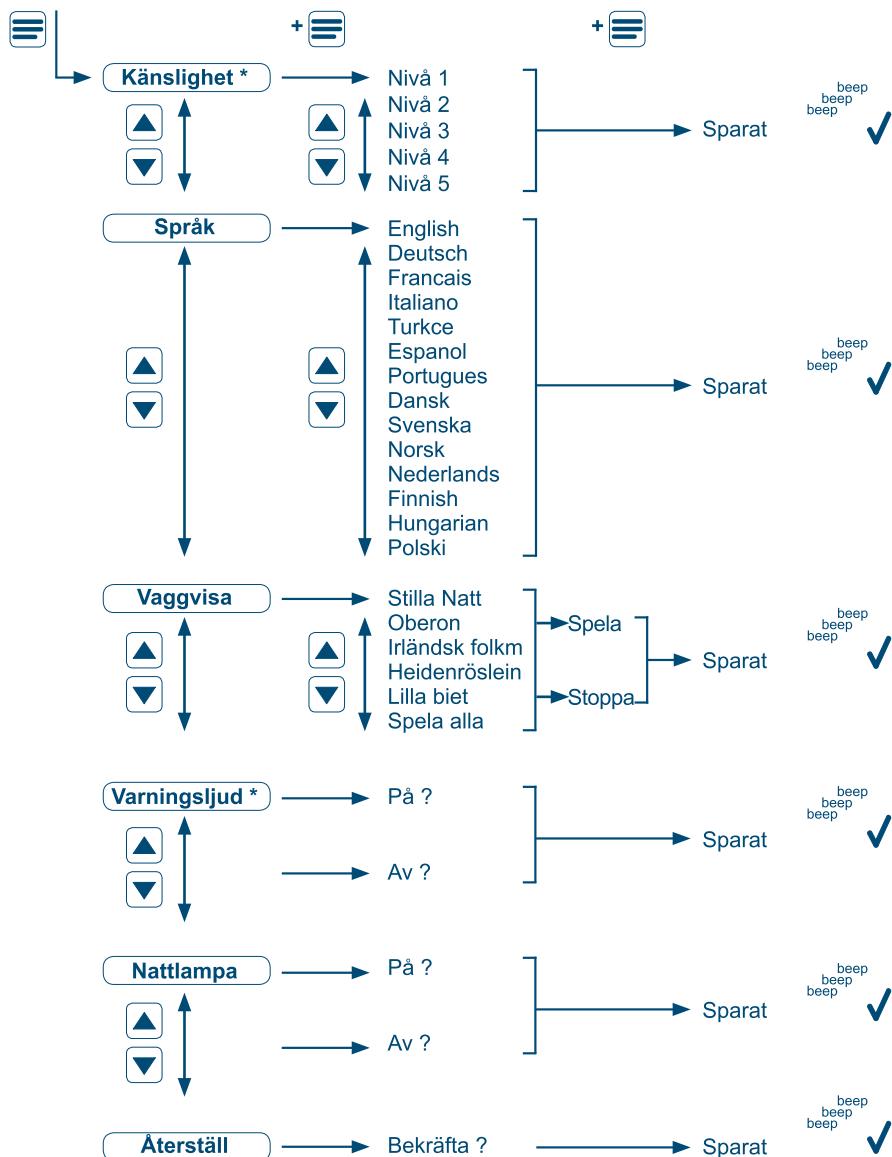
Från steg 1 (lägst känslighet) till steg 4 (högst känslighet).

I steg 4 slås fullt ekoläge av och ersätts av kontinuerlig kommunikation.

Varningsljud

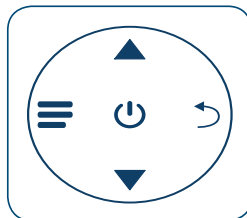
Om babyn ger mycket ljud ifrån sig i minst 3 sekunder och föräldraenheten står på tyst , tänds displayen. Samtidigt blinkar ljudlarmikonen  och en ton avges från föräldraenheten.

15 Meny

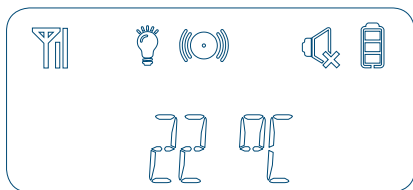


13 Knapbetjening

-  Menu-knap / Bekræft-knap (se også 15)
-  Op i menu / lydstyrke + (se også 7)
-  Ned i menu / lydstyrke - (se også 7)
-  Tilbage til foregående niveau i menuen
-  Styreenhed Til og Fra (se også 4)
Tilbage til displayets startskærm



14 Styreenhed startskærm



HØJ TEMP = Underenhed temperaturadvarsel
> 30°C

LAV TEMP = Underenhed temperaturadvarsel
< 10°C

- | | | |
|---|---|--|
|  Ikke forbindelse til underenhed |  Lydalarm er aktiveret |  Batteri 2/3 opladet |
|  God forbindelse til underenhed |  Lyd på styreenhed slået fra |  Batteri 1/3 opladet |
|  Natlys er aktiveret på underenhed |  Batteri helt opladet |  Batteri næsten afladet |

Forklaring til 15

Følsomhed

Udvidet Eco-tilstand er aktiv, når barnet sover og ikke laver lyde.

Underenheden skifter da til standby, og senderen slukkes for at sikre, at der ikke længere sker transmission mellem under- og styreenhed.

Når barnet begynder at lave lyde, aktiveres senderen igen, og man vil kunne høre barnet gennem styreenheden. Følsomheden af denne funktion kan indstilles i 4 niveauer med ▲ ▼ knapperne: Niveau 1 (laveste følsomhed) til niveau 4 (højeste følsomhed).

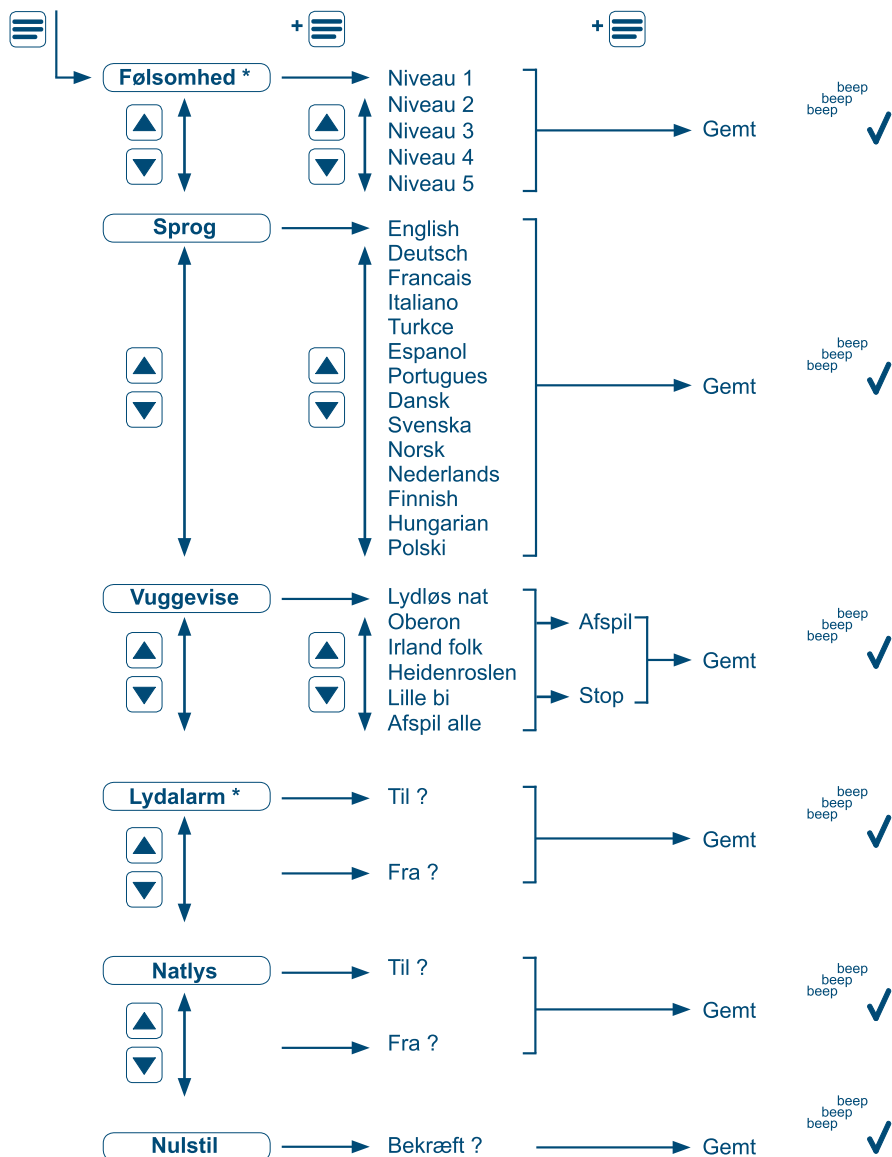
I niveau 4 slås Udvidet Eco-tilstand fra for at muliggøre konstant forbindelse.

Lydalarm

Hvis barnet laver megen støj i mindst 3 sekunder i træk, og lyden på styreenheden er sat til lydløs , lyser displayet.

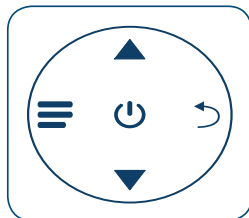
Samtidigt begynder lydalarm-ikonet () at blinke, og styreenheden udsender en tone.

15 Menu

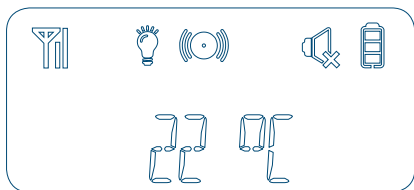


13 Knapper for betjening

- | | | |
|---|--|--------------|
|  | Menyknapp / bekreftknapp | (se også 15) |
|  | Opp i meny / volum + | (se også 7) |
|  | Ned i meny / volum - | (se også 7) |
|  | Tilbake til forrige steg i menyen | |
|  | Foreldreenhet på og av | (se også 4) |
| | Tilbake til skjermens oppstarts-skjerm bilde | |



14 Foreldreenhet oppstarts-skjerm bilde



Høy temp = Babyenhet temperaturvarsling > 30 °C

Lav temp = Babyenhet temperaturvarsling < 10 °C

- | | | | | | |
|---|---------------------------------|---|------------------------------|---|---------------------|
|  | Ingen forbindelse med babyenhet |  | Lydvarsling er aktivert |  | Batteri 2/3 fullt |
|  | God forbindelse med babyenhet |  | Lyd på foreldreenheten er av |  | Batteri 1/3 fullt |
|  | Nattlys på babyenheten er på |  | Batteriet er fulladet |  | Batteri nesten tomt |

Forklaring på 15

Følsomhet

Full strømsparingsmodus er aktivert når babyen sover og ikke lager lyd.

Babyenheten vil da gå i sovemodus, og senderen slås av for å sikre at det ikke er mer signaler som sendes mellom babyenheten og foreldreenheten.

Når babyen igjen lager lyder, vil senderen aktiveres igjen, og du vil være i stand til å høre babyen via foreldreenheten. Sensitiviteten i denne funksjonen kan stilles inn i fire steg ved å bruke ▲ ▼ tastene: Nivå 1 (lavest sensitivitet) til nivå 4 (høyest sensitivitet).

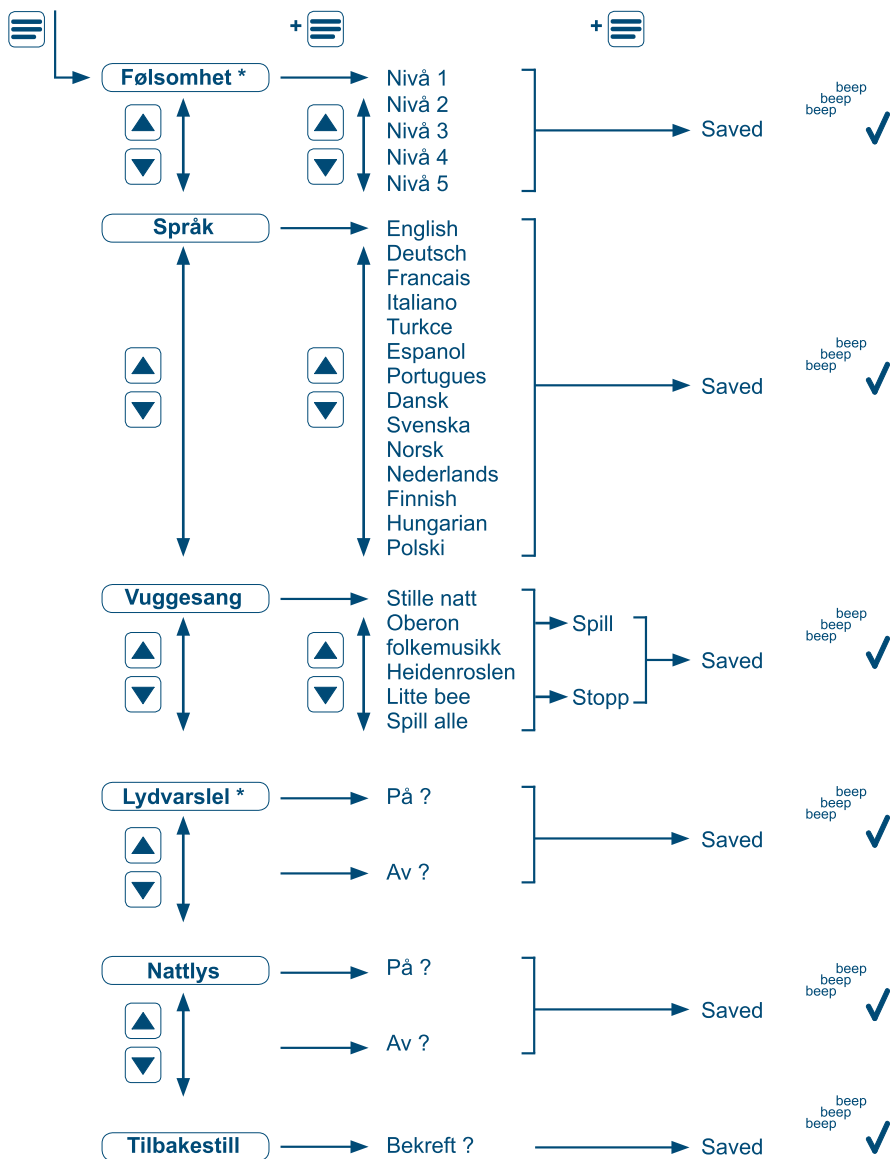
På nivå 4 er full strømsparingsmodus slått av slik at det er kontinuerlig forbindelse.

Lydvarsel

Dersom babyen lager mye lyd i minst tre sekunder på rad, og lyden på foreldreenheten er deaktivert , vil bakgrunnslys på skjermen lyse.

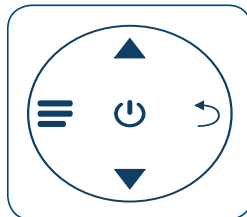
Samme tid vil lydvarsel-ikonet (●) starte å blinke, og foreldreenheten vil sende ut en tone.

15 Menu

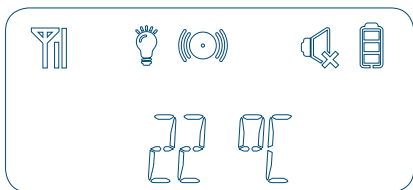


13 Painikkeiden toiminto

-  Valikkopainike / Vahvistuspainike1 (katso myös 15)
-  Ylös valikossa / Äänentaso + (katso myös 7)
-  Alas valikossa / Äänentaso - (katso myös 7)
-  Palaa edelliseen vaiheeseen valikossa
-  Emoyksikkö päälle ja pois (katso myös 4)
Takaisin näytön aloitusnäyttöön



14 Emoyksikön aloitusnäyttö



KORKEA LÄMPÖ = Lapsiyksikön lämpötilahälytys > 30 °C

ALH. LÄMPÖ = Lapsiyksikön lämpötilahälytys < 10 °C

- | | | |
|--|---|--|
|  Ei yhteyttä lapsiyksikköön |  Äänihälytys päällä |  Akku 2/3 täynnä |
|  Hyvä yhteys lapsiyksikköön |  Vanhempien yksikön ääni pois päältä |  Akku 1/3 täynnä |
|  Yövalo päällä lapsiyksikössä |  Akku täyteen ladattu |  Akku lähes tyhjä |

Kuvaus kohdassa 15

Herkkyys

Täysi Eco-tila on käytössä, kun lapsi nukkuu eikä ääntele.

Lapsen yksikkö vaihtuu valmiustilaan ja lähetin sammutetaan varmistamaan, ettei lapsen ja vanhempien yksikön välillä ole tiedonsiirtoa.

Kun lapsi alkaa äänтелеään, lähetin kytkeytyy päälle ja kuulet lapsen vanhempien yksiköstä. Tämän toiminnon herkkyys voidaan asettaa 4 vaiheessa ▲ ▼ painikkeilla:

Vaiheesta 1 (alin herkkyys) vaiheeseen 4 (korkein herkkyys).

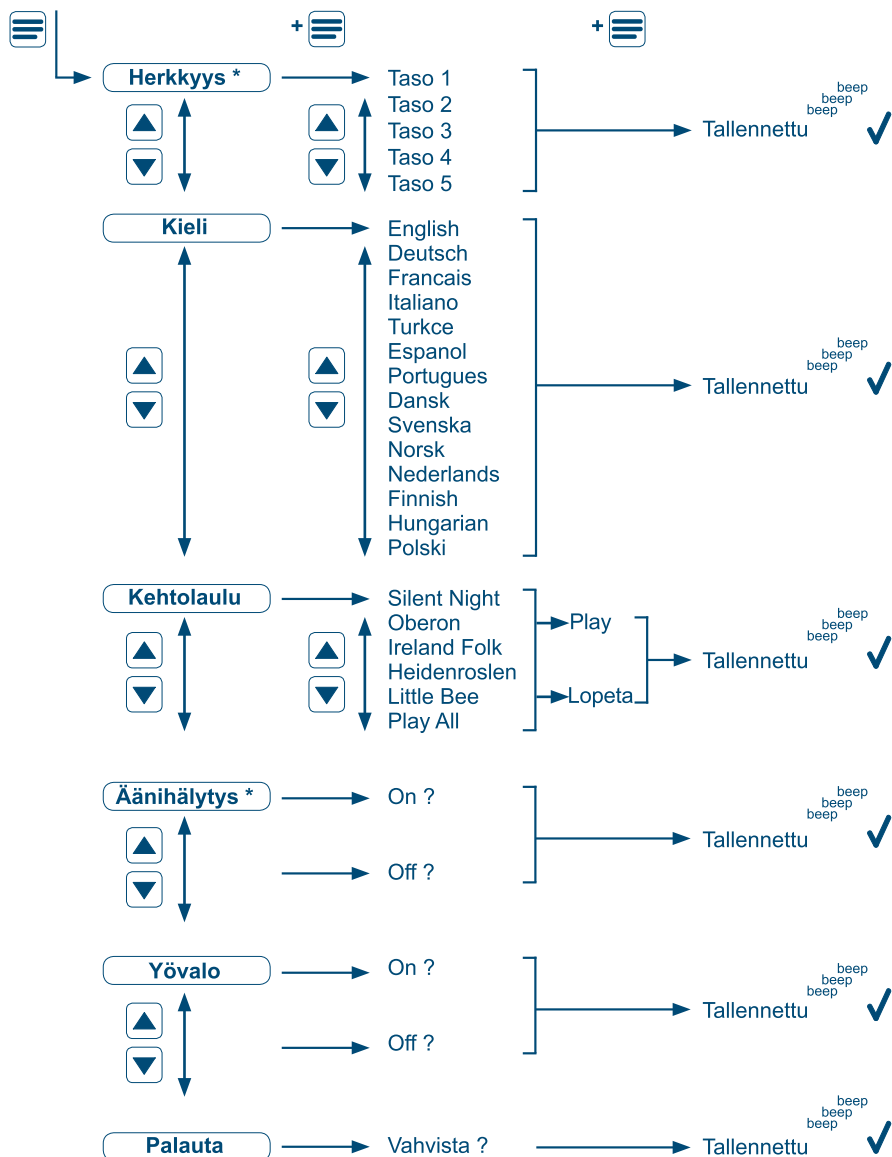
Vaiheessa 4, Täysi Eco-tila on kytketty pois päältä, jatkuvan yhteyden säilyttämiseksi.

Äänihälytys

Jos lapsi äänтелеe paljon vähintään 3 sekunnin ajan, ja vanhempien yksikön ääni on asetettu hiljaiselle , valo näytöllä syttyy.

Samalla äänihälytyksen kuvake  alkaa vilkkumaan ja vanhempien yksiköstä kuuluu merkkiäänä.

15 Valikko



13 Кнопки управления



Кнопка меню / Кнопка подтверждения

(также см. п. 15)



“Вверх” в меню / Громкость +

(также см. п. 7)



“Вниз” в меню / Громкость -

(также см. п. 7)



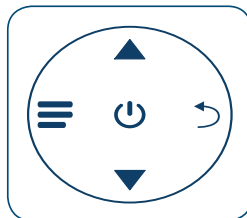
Возврат к предыдущему шагу в меню



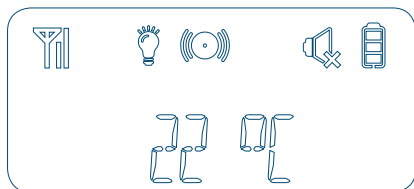
Вкл. и выкл. родительской части

(также см. п. 4)

Возврат к начальному экрану



14 Начальный экран родительской части



HI TEMP = Сигнал, что температура детской части > 30 °C

LO TEMP = Сигнал, что температура детской части < 10 °C



Нет соединения с детской частью



Звуковой сигнал включен



Аккумулятор заряжен на 2/3



Хорошее соединение с детской частью



Звук в родительской части выключен



Аккумулятор заряжен на 1/3



Ночник в детской части включен



Аккумулятор полностью заряжен



Аккумулятор почти разряжен

Объяснение п. 15

Sensitivity

Режим “Full Eco” активируется, когда ребенок спит, и не издает никаких звуков.

В этом случае, детская часть переключается в дежурный режим и передатчик выключается, чтобы между родительской и детской частями не передавалось никаких сигналов.

Когда ребенок начинает издавать звуки, передатчик активируется снова, и вы сможете услышать ребенка с помощью родительской части. Чувствительность этой функции можно регулировать с помощью 4 шагов, используя кнопки ▲▼:

Шаг 1 (самая низкая чувствительность), и до шага 4 (самая высокая чувствительность).

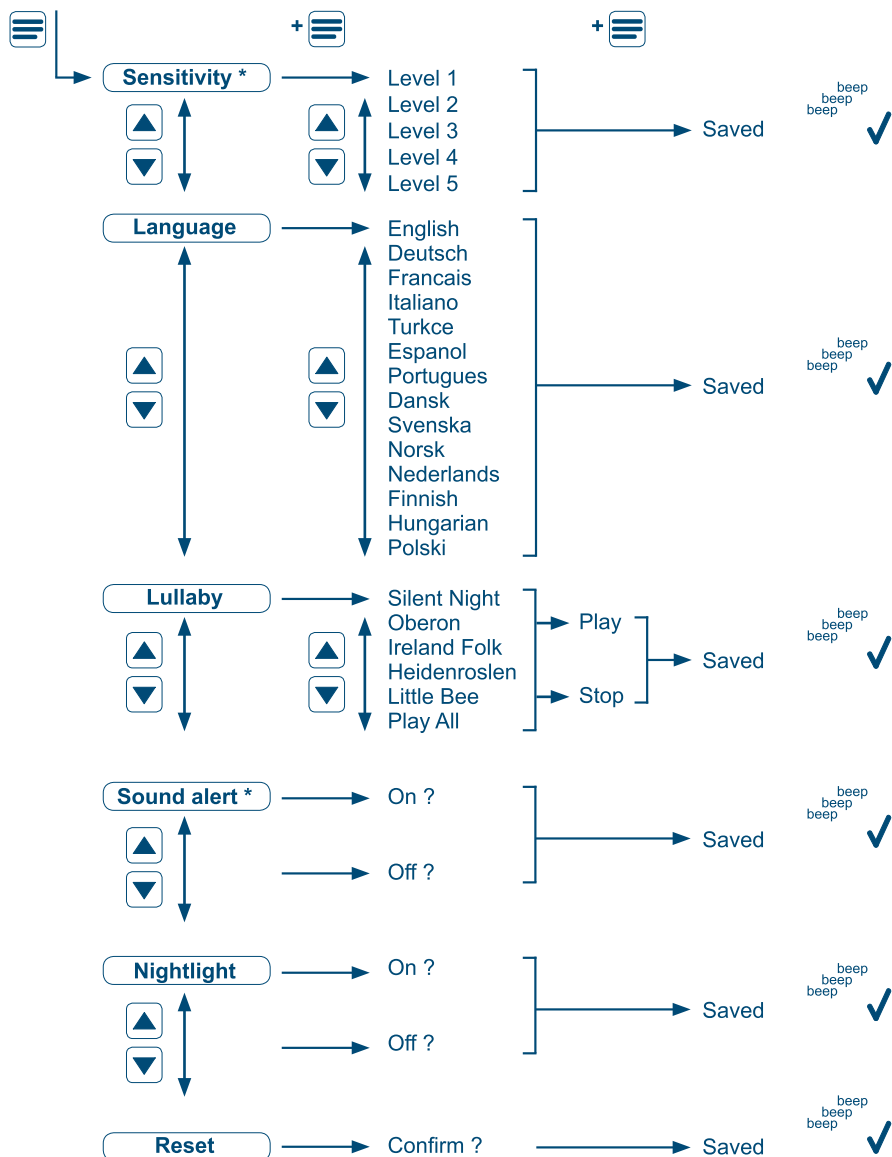
На шаге 4, режим “Full Eco” выключается, чтобы установилось постоянное соединение.

Sound alert

Если ребенок шумит в течение, по крайней мере, 3 секунд подряд, а звук в родительской части выключен (значок 🔇), экран начинает светиться.

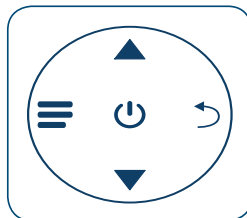
Одновременно с этим, значок звукового сигнала (🔊) начинает мигать, и родительская часть издает звуковой сигнал.

15 Меню

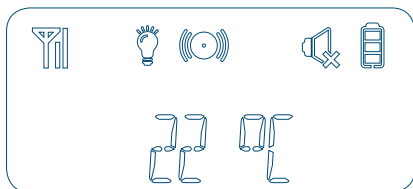


13 Operacija taster

- | | | |
|---|---|-------------|
|  | Taster za meni / potvrđivanje | (vidi i 15) |
|  | Gore u meniju / Jačina + | (vidi i 7) |
|  | Dole u meniju / Jačina - | (vidi i 7) |
|  | Povratak na prethodni korak u meniju | |
|  | Roditeljska jedinica uključeno / isključeno | (vidi i 4) |
| | Povratak na osnovni ekran | |



14 Početni ekran roditeljske jedinice



HI TEMP = Upozorenje sa bebi-jedinice
temperatura > 30 °C

LO TEMP = Upozorenje sa bebi-jedinice
temperatura < 10 °C

- | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---------------------------|
|  | Nema veze sa bebi-jedinicom |  | Alarm uključen |  | Baterija 2/3 puna |
|  | Dobra veza sa bebi-jedinicom |  | Isključen zvuk na roditeljskoj jedinici |  | Baterija 1/3 puna |
|  | Noćno svetlo uključeno na bebi-jedinici |  | Baterija napunjena |  | Baterija je gotovo prazna |

Objašnjenje za 15

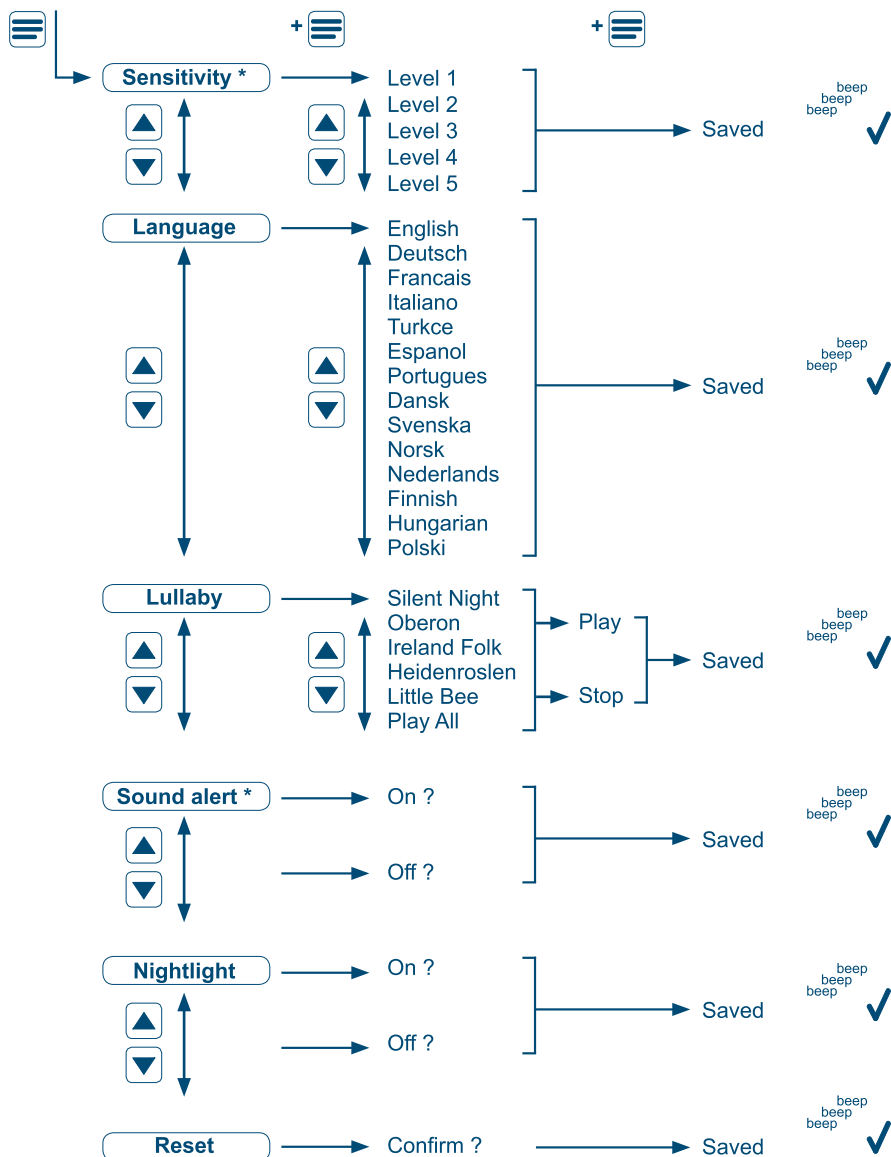
Sensitivity

Puni Eko režim je aktivan kada beba spava i ne pravi nikakve zvukove. Tada se uređaj samostalno prebacuje na režim mirovanja i predajnik se isključuje da više ne bi bilo prenosa između bebi-jedinice i roditeljske jedinice. Kada beba počne da pravi zvukove, predajnik se ponovo uključuje i vi ćete moći da čujete bebu preko roditeljske jedinice. Osetljivost ove funkcije može se podesiti na četiri nivoa pomoću tastera: ▲▼ od Nivoa 1 (najniža osetljivost) do Nivoa 4 (najveća osetljivost). Na nivou 4, Eko režim se gasi i omogućava neprekidnu vezu.

Sound alert

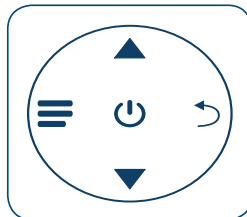
Ako beba pravi mnogo buke u trajanju od najmanje 3 sekunde, a roditeljska jedinica je prebačena na tišinu , uključuje se svetlo na ekranu. U istom trenutku počće da treperi i ikonica alarma (●) i roditeljska jedinica će početi da emituje ton.

15 Meni

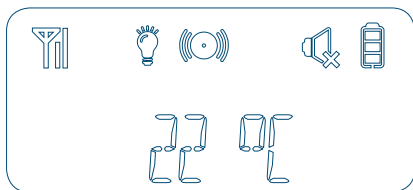


13 Upotreba gumba

-  Gumb za izbornik/gumb za potvrdu (pogledajte također **15**)
-  Gore u izborniku/Glasnoća + (pogledajte također **7**)
-  Dolje u izborniku/Glasnoća - (pogledajte također **7**)
-  Povratak na prethodni korak u izborniku
-  Uključivanje i isključivanje osnovnog uređaja (pogledajte također **4**)
Povratak na početni prikaz zaslona



14 Početni zaslon osnovnog uređaja



HI TEMP = Upozorenje uređaja za bebu o temperaturi > 30 °C

LO TEMP = Upozorenje uređaja za bebu o temperaturi > 10 °C

- | | | |
|---|---|---|
|  Nema veze s uređajem za bebu |  Omogućeno je zvučno upozorenje |  Baterija je 2/3 puna |
|  Dobra veza s uređajem za bebu |  Zvuk na osnovnom uređaju je isključen |  Baterija je 1/3 puna |
|  Na uređaju za bebu omogućen je rad noćnog svjetla |  Baterija potpuno napunjena |  Baterija je gotovo prazna |

Objašnjenje u **15**

Sensitivity

Potpuno ekološki način rada je aktivan kada beba spava i ne stvara zvukove.

Uređaj za bebu će se tada prebaciti u mirovanje i predajnik će se isključiti kako više ne bi bilo prijenosa između uređaja za bebu i osnovnog uređaja.

Kada beba počne stvarati zvukove, predajnik će se opet aktivirati i moći ćete čuti bebu na osnovnom uređaju. Osjetljivost ove funkcije može se podesiti u 4 koraka s pomoću sljedećih ▲ ▼ gumba:

Korak 1 (najniža osjetljivost) do koraka 4 (najviše osjetljivost)

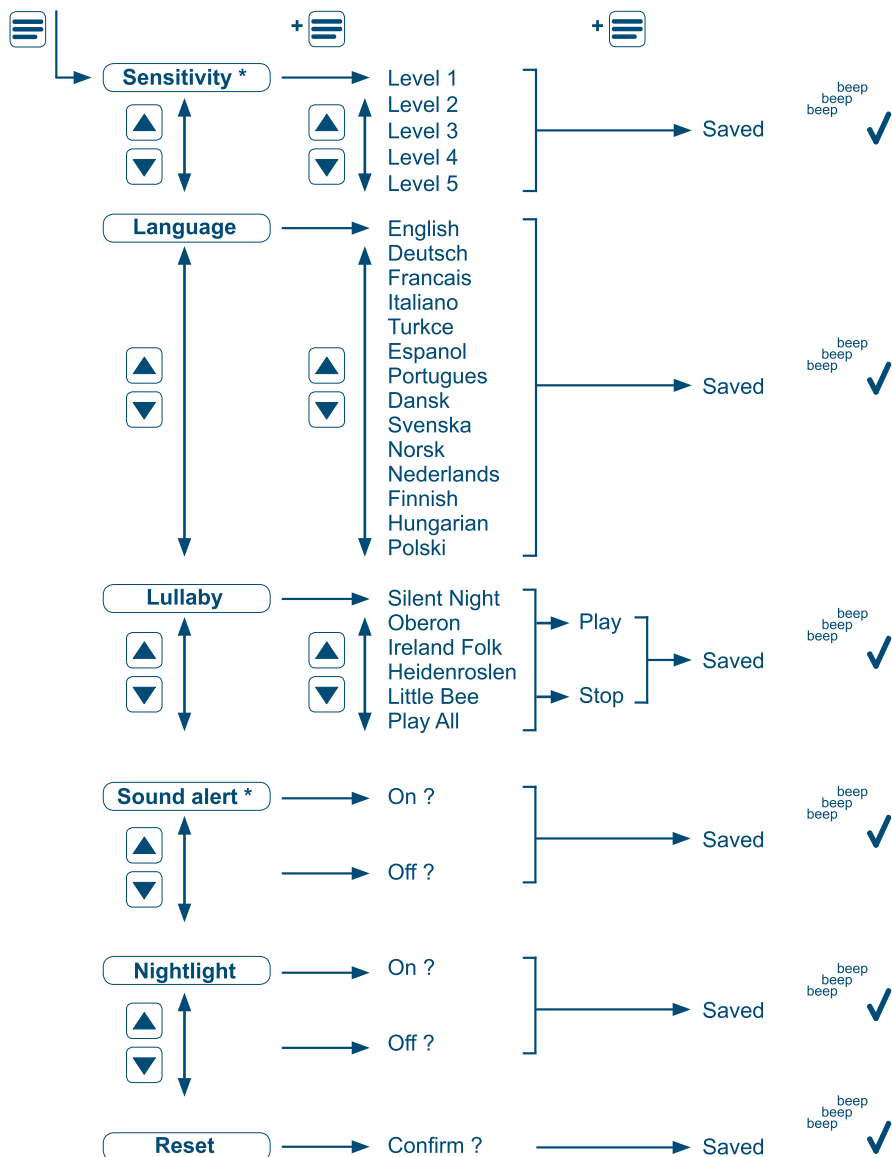
U koraku 4 puni se ekološki način rada isključuje radi kontinuirane veze.

Sound alert

Ako beba stvara puno jakih zvukova 3 uzastopne sekunde i zvuk osnovnog uređaja je utišan , zasvijetlit će svjetlo na zaslonu.

Istodobno će započeti treptati ikona za zvučno upozorenje  i osnovni uređaj će se oglasiti tonom.

15 Izbornik

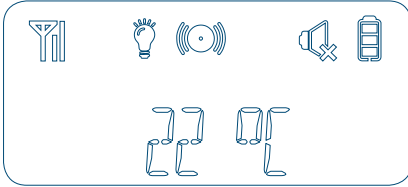


13 Tuşların çalışması

-  Menü düğmesi / Onaylama düğmesi (ayrıca bkz. 15)
-  Menüde yukarı çık / Ses + (ayrıca bkz. 7)
-  Menüde aşağı in / Ses - (ayrıca bkz. 7)
-  Menüde önceki adıma geri dön
-  Ana ünite açma ve kapama (ayrıca bkz. 4)
Ekran başlatma ekranına geri dön



14 Ebeveyn ünitesi çalıştırma ekranı



YÜKSEK ISI = Bebek ünitesi ısı alarmı > 30 °C

DÜŞÜK ISI = Bebek ünitesi ısı alarmı < 10 °C

- | | | |
|---|--|---|
|  Bebek ünitesiyle bağlantı kesildi |  Ses alarmı etkinleştirildi |  Pil 2/3 dolu |
|  Bebek ünitesine bağlanıldı |  Ebeveyn ünitesinin sesi kapalı |  Pil 1/3 dolu |
|  Bebek ünitesindeki gece lambası etkinleştirildi |  Pil tam dolu |  Pil hemen hemen boş |

15 ile ilgili açıklama

Hassaslık

Full Eco modu bebek uyurken veya herhangi bir ses çıkarmadığında devreye girer.

Bunun ardından bebek ünitesi bekleme moduna geçer ve bebek ünitesi ile ebeveyn ünitesi arasında daha fazla aktarım olmaması için verici kapanır.

Bebekten ses gelmeye başladığında, verici tekrar devreye girer ve ebeveyn ünitesi aracılığıyla bebeğinizin sesini duymaya başlardı. Bu fonksiyonun hassasiyeti ▲▼ tuşları kullanılarak 4 adımda ayarlanabilir:

Adım 1 (en düşük hassasiyet) - adım 4 (en yüksek hassasiyet).

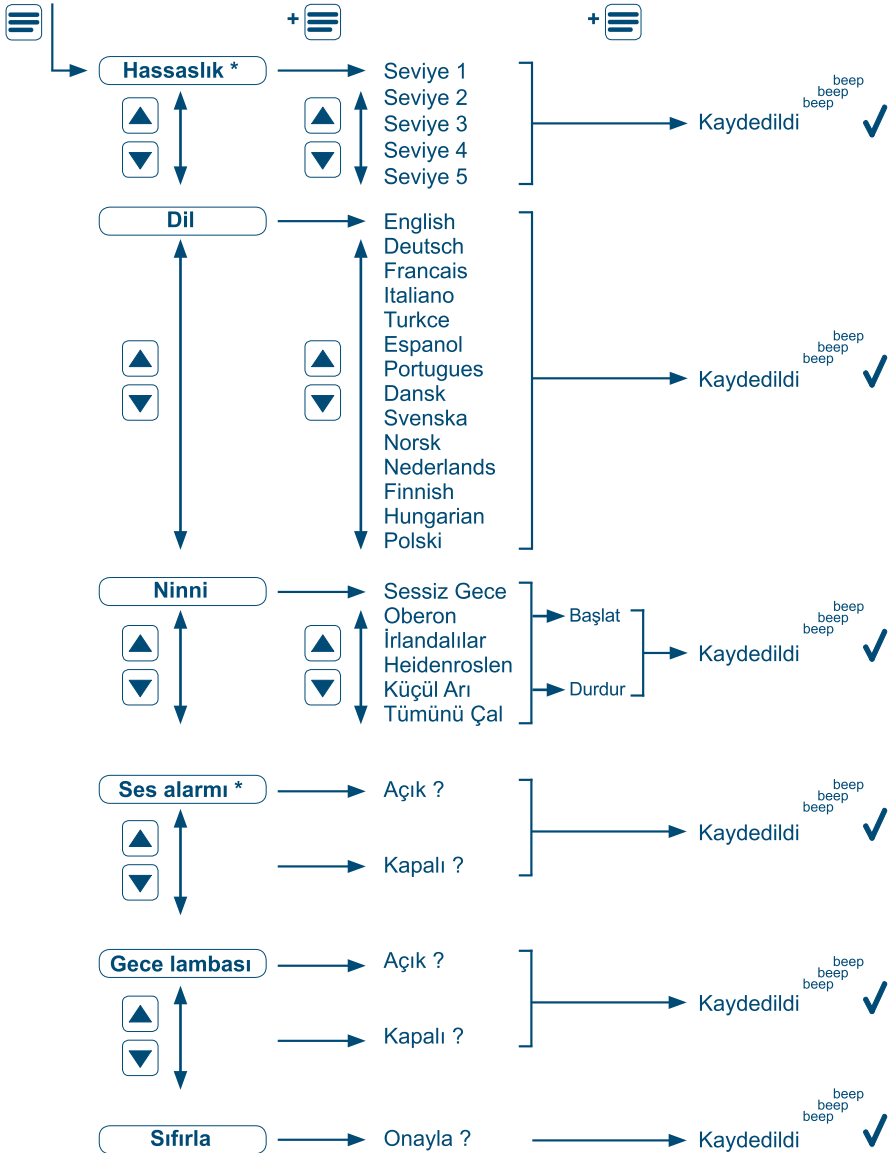
Adım 4'te Full Eco modu kesintisiz bağlantı sağlamak üzere kapatılır.

Ses alarmı

Bebekten arka arkaya en az 3 saniye çok fazla ses gelmesi ve ebeveyn ünitesinin sesinin sessiz  alınmış olması halinde, ekran ışığı yanar.

Aynı anda ses ses alarmı simgesi (●) yanıp sönmeye başlar ve ebeveyn ünitesinden ses gelir.

15 Menü



13 Бутони за работа



Бутон меню / Бутон потвърди

(вж. и 15)



Нагоре в менюто / Звук +

(вж. и 7)



Надолу в менюто / Звук -

(вж. и 7)



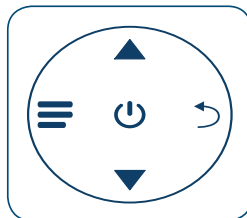
Връщане към предишната стъпка в менюто



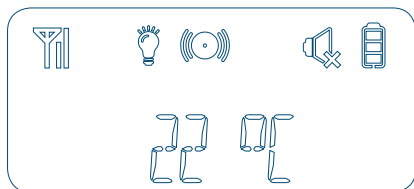
Основен модул вкл. и изкл.

(вж. и 4)

Обратно към началния екран на дисплея



14 Начален екран на основен модул



HI TEMP = Аларма за температура > 30 °C на бебелефона

LO TEMP = Аларма за температура < 10 °C на бебелефона



Няма връзка с бебелефона



Вкл. аларма за звук



Батерията е 2/3 пълна



Добра връзка с бебелефона



Звукът на основния модул е изкл.



Батерията е 1/3 пълна



Вкл. нощна светлина на бебелефона



Батерията е заредена



Батерията е почти празна

Обяснения в 15

Sensitivity

Режимът Full Eco е активен, когато бебето спи и не издава звуци.

Бебелефонът ще се включи на режим „изчакване“ и предавателят се изключва, за да се гарантира, че няма предаване на звуци между бебелефона и основния модул.

Когато бебето започне да издава звуци, предавателят се включва отново и ще можете да чувате бебето през основния модул. Чувствителността на тази функция може да се зададе в 4 стъпки чрез бутони ▲▼:

Стъпка 1 (най-ниска чувствителност) до стъпка 4 (най-висока чувствителност).

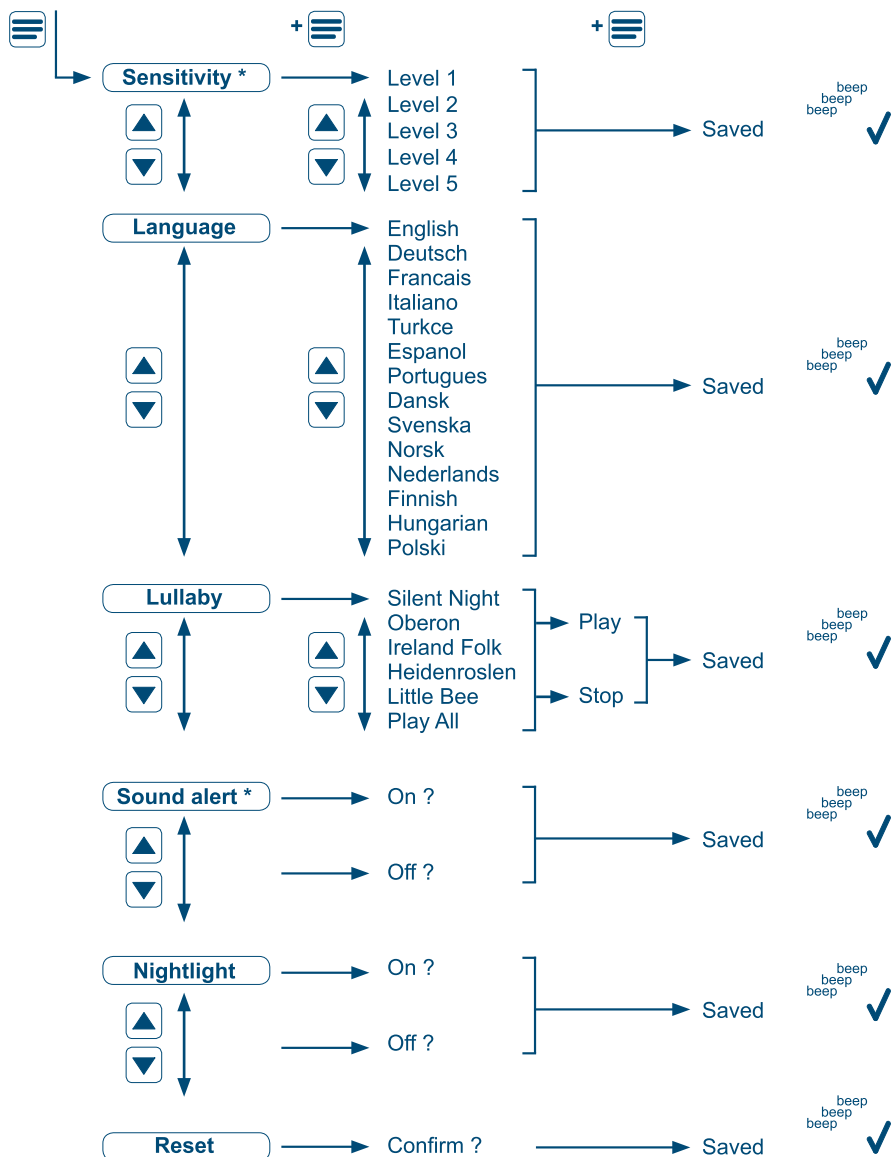
На стъпка 4 се изключва режим Full Eco, за да се позволи непрекъсната връзка.

Sound alert

Ако бебето вдига много шум в продължение на поне 3 последователни секунди и звукът на основния модул е зададен на изкл. 🔊, светва лампичката на дисплея.

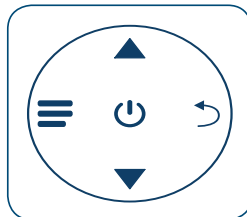
В същото време иконата за аларма за звука (🔊) започва да присветва и основният модул издава звук.

15 Меню

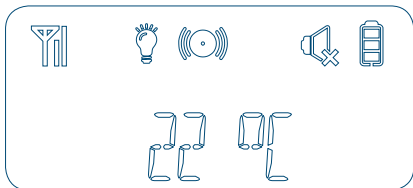


13 Funkcie tlačidiel

- | | | |
|---|--|---------------|
|  | Tlačidlo ponuky/tlačidlo na potvrdenie | (pozri aj 15) |
|  | Nahor v ponuke/Hlasitosť + | (pozri aj 7) |
|  | Nadol v ponuke/Hlasitosť - | (pozri aj 7) |
|  | Návrat na predchádzajúci krok v ponuke | |
|  | Zapnutie/vypnutie rodičovskej jednotky | (pozri aj 4) |
| | Návrat na úvodnú obrazovku displeja | |



14 Úvodná obrazovka rodičovskej jednotky



HI TEMP = Upozornenie na teplotu detskej jednotky > 30 °C

LO TEMP = Upozornenie na teplotu detskej jednotky < 10 °C

 Žiadne spojenie s detskou jednotkou

 Dobré spojenie s detskou jednotkou

 Na detskej jednotke je zapnuté nočné svetlo

 Zvuková výstraha je zapnutá

 Zvuk na rodičovskej jednotke je vypnutý

 Batéria je úplne nabitá

 Batéria je nabitá na 2/3

 Batéria je nabitá na 1/3

 Batéria je takmer vybitá

Vysvetlenie na 15

Sensitivity

Režim Full Eco je aktívny, keď dieťa spí a nevydáva žiadne zvuky.

Detská jednotka sa potom prepne do pohotovostného režimu a vysielateľ sa vypne, čím sa zaistí, že medzi detskou jednotkou a rodičovskou jednotkou neprebíha žiadny prenos.

Keď dieťa začne vydávať zvuky, vysielateľ sa opäť zapne a budete počuť dieťa prostredníctvom rodičovskej jednotky. Citlivosť tejto funkcie môžete nastaviť v 4 krokoch pomocou tlačidiel ▲▼:

Od kroku 1 (najnižšia citlivosť) až po krok 4 (najvyššia citlivosť).

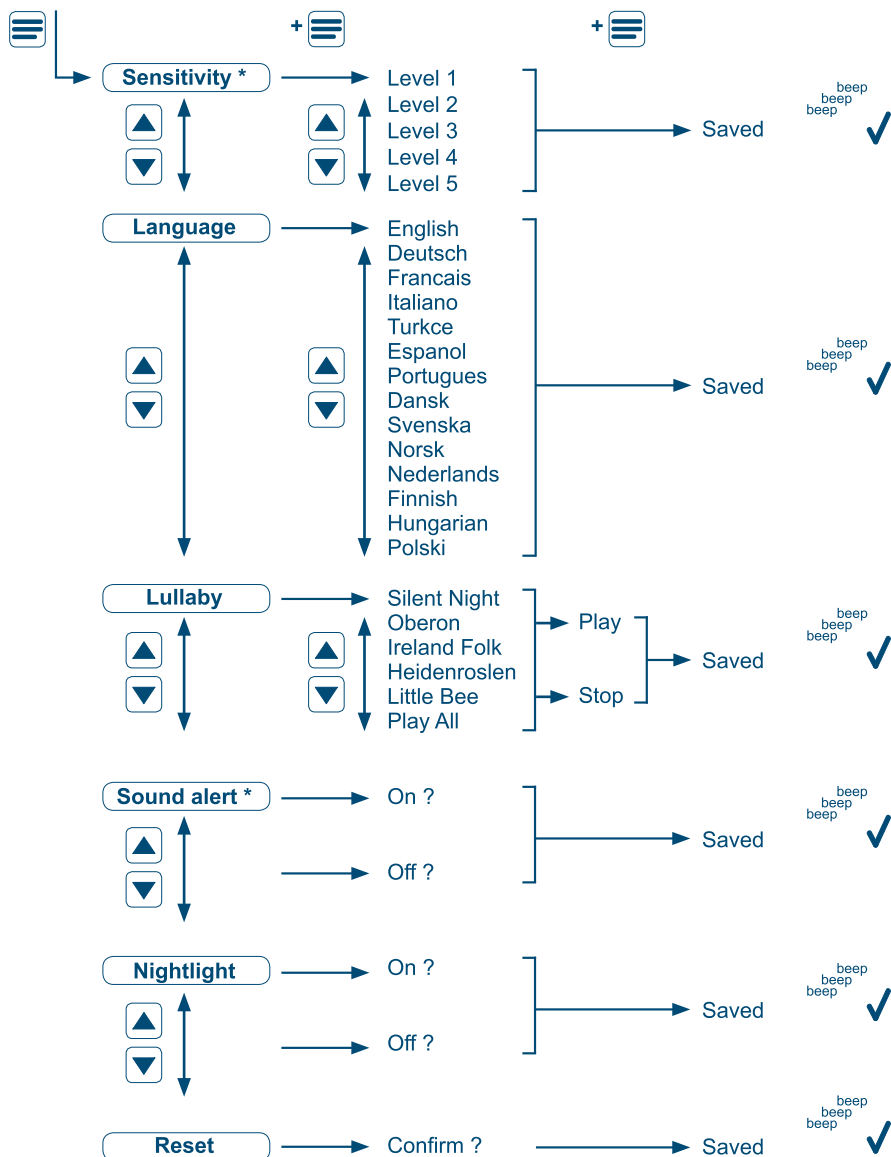
V kroku 4 sa vypne režim Full Eco, čím sa povolí nepretržité pripojenie.

Sound alert

Ak dieťa vydáva intenzívny zvuk počas 3 po sebe nasledujúcich sekúnd a zvuk rodičovskej jednotky je stíšený , rozsvieti sa svetlo displeja.

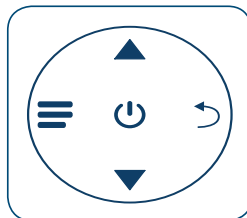
Zároveň začne blikať ikona upozornenia na zvuk  a rodičovská jednotka bude vydávať tón.

15 Ponuka

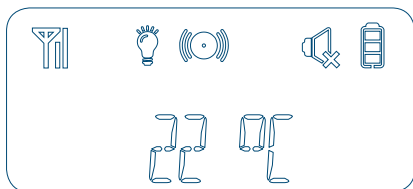


13 Kezelőszervek

- | | | |
|---|---|---------------|
|  | Menü gomb / Megerősítés gomb | (ld. még: 15) |
|  | Menü fel / Hangerő + | (ld. még: 7) |
|  | Menü le / Hangerő - | (ld. még: 7) |
|  | Visszatérés az előző lépéshez a menüben | |
|  | Szülő egység be / ki
Vissza a kijelző kezdőképernyőjéhez | (ld. még: 4) |



14 Szülő egység kezdőképernyő



MAGAS HŐM = Baba egység hőmérséklet
vészjelzés > 30 °C

ALACSONY HŐM = Baba egység hőmérséklet
vészjelzés < 10 °C

- | | | | | | |
|---|---|---|--|---|---------------------|
|  | Nincs kapcsolat a baba
egységgel |  | Hangriasztás engedé-
lyezve |  | Akkutöltöttség: 2/3 |
|  | Megfelelő kapcsolat a
baba egységgel |  | Hangjelzés a szülő
egységen kikapcsolva |  | Akkutöltöttség: 1/3 |
|  | Éjszakai fény engedé-
lyezve a baba egységen |  | Akku feltöltve |  | Akku lemerül |

Magyarázat a 15 -höz

Érzékenység

A Full Eco mód akkor aktiválódik, ha a baba alszik és csendben van.

Ekkor a baba egység készenléti állapotba kerül és a transzmitter kikapcsol annak érdekében, hogy ne legyen átvitel a baba és a szülő egység között.

Amint a baba hangokat ad, a transzmitter ismét bekapcsol és a baba hallható lesz a szülő egységen. E funkció érzékenysége 4 fokozatban állítható a ▲ ▼ gombokkal:

az 1. fokozattól (legalacsonyabb érzékenység) a 4. fokozatig (legmagasabb érzékenység).

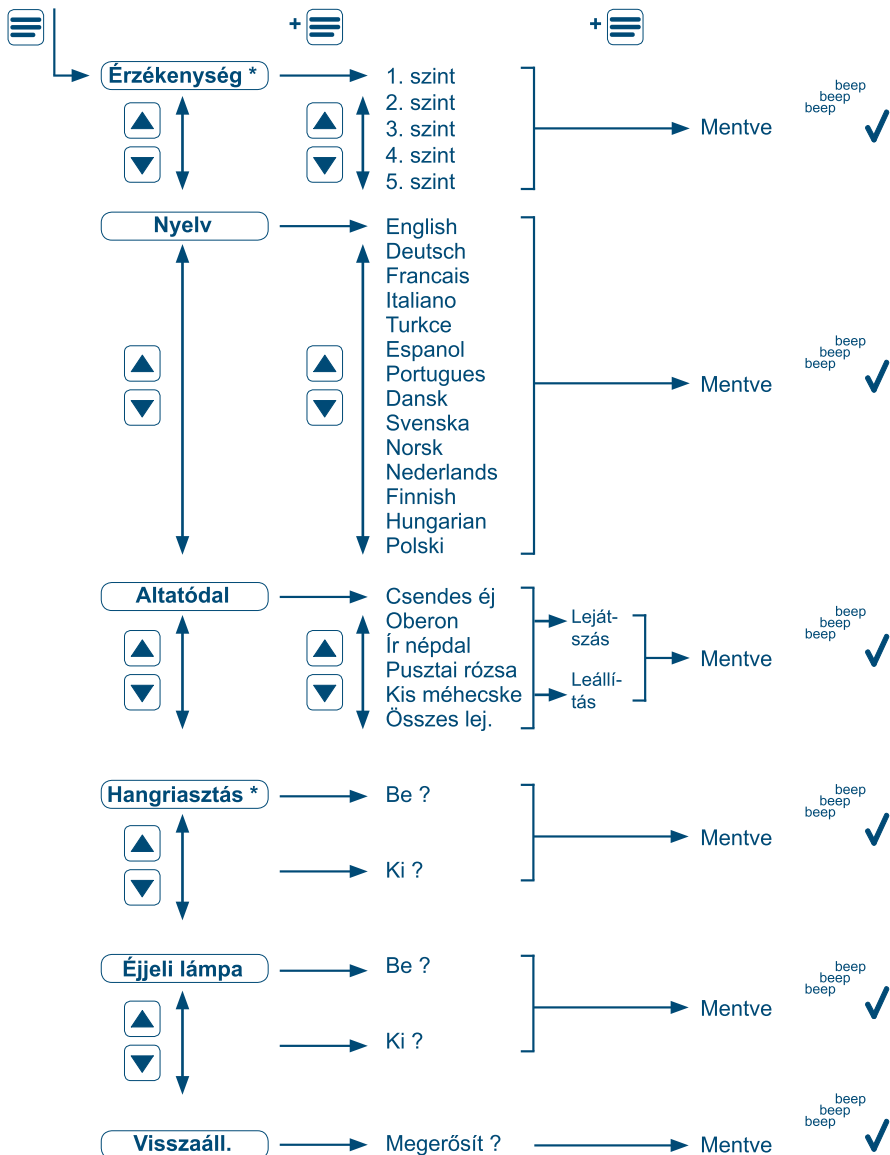
A 4. fokozatnál a Full Eco mód kikapcsol a folyamatos kapcsolat biztosítása érdekében.

Hangriasztás

Ha a baba legalább 3 másodpercen át folyamatosan sok hangot ad, és a szülő egység hangja némára  van állítva, akkor világítani kezd a kijelző.

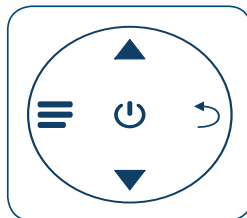
Ezzel egyidejűleg a hangriasztás ikon  villogni kezd, és a szülő egység hangjelzést ad.

15 Menü

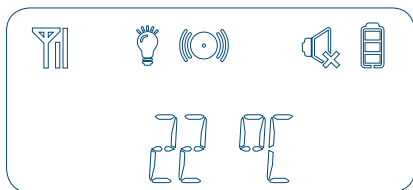


13 Nuppude toimingud

- | | | |
|---|--|---------------|
|  | Menüü nupp / kinnitamise nupp | (vaata ka 15) |
|  | Menüüs üles / helitugevus + | (vaata ka 7) |
|  | Menüüs alla / helitugevus - | (vaata ka 7) |
|  | Menüüs eelmise astme juurde tagasi liikumine | |
|  | Vanemaseadme sisse ja välja tagasi kuvari avaekraanile | (vaata ka 4) |



14 Vanemaseadme avaekraan



HI TEMP = Beebiseadme temperatuuri hoiatus
> 30 °C

LO TEMP = Beebiseadme temperatuuri hoiatus
< 10 °C

- | | | | | | |
|---|---|---|---------------------------------------|---|---------------------|
|  | Puudub ühendus beebiseadmega |  | Helisignaal on sisse lülitatud |  | Aku 2/3 täis |
|  | Hea ühendus beebiseadmega |  | Heli on vanemaseadmel välja lülitatud |  | Aku 1/3 täis |
|  | Öövalgustus on beebiseadmel sisse lülitatud |  | Aku täieliselt laetud |  | Aku on peaaegu täis |

Selgitus on 15

Sensitivity

Täielik ökorežiim (Full Eco) aktiveerub kui beebi magab ja ei tee häält.

Beebiseade lülitub siis ooterežiimi ja saatja lülitatakse välja tagamaks, et beebi- ja vanemaseadme vahel enam ülekannet ei toimuks.

Kui beebi hakkab häält tegema, lülitatakse saatja uuesti sisse ja sa kuuled beebit läbi vanemaseadme.

Selle funktsiooni tundlikkust saab seadistada 4-astmelisena, kasutades selleks nuppe ▲▼:

aste 1 (madalaim tundlikkus) kuni aste 4 (kõrgeim tundlikkus).

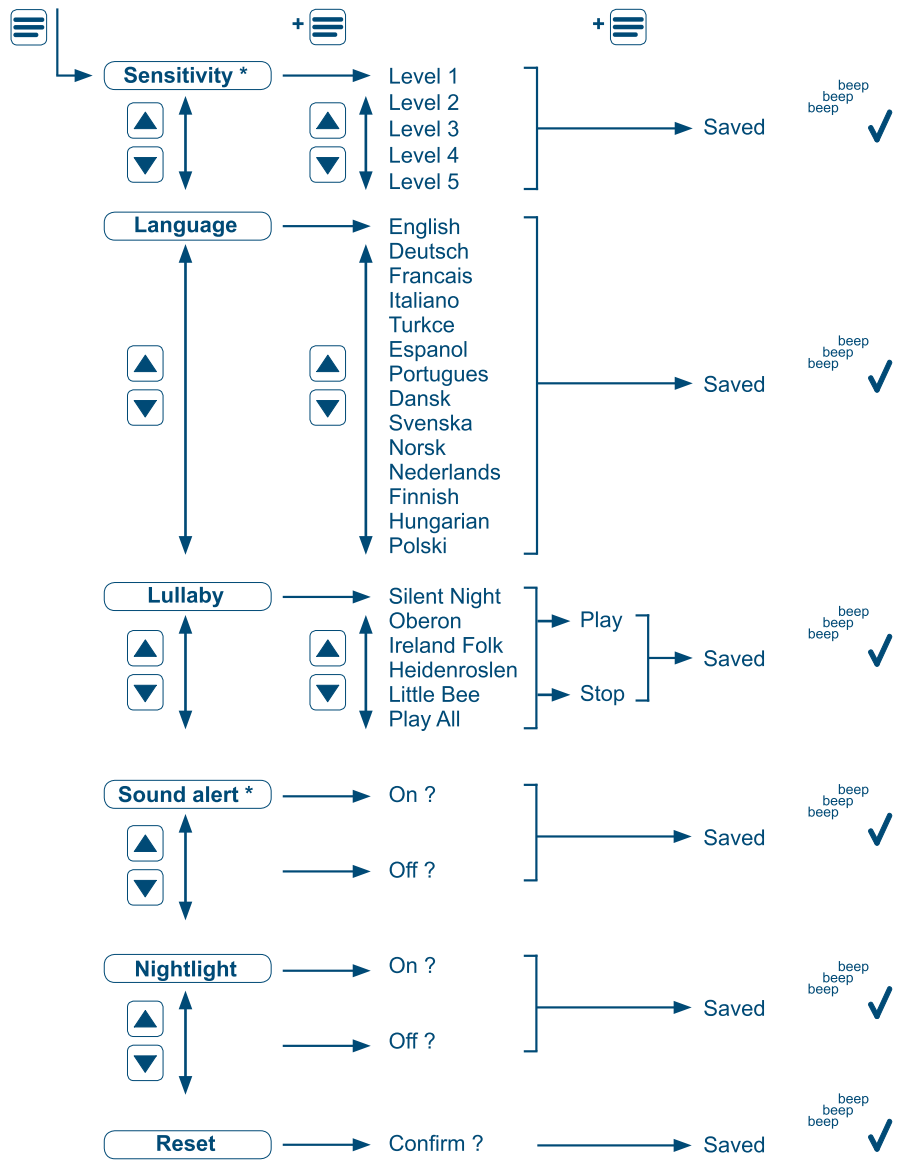
4. astme juures lülitatakse täielik ökorežiim pideva ühenduse võimaldamiseks välja.

Sound alert

Kui beebi teeb palju müra vähemalt 3 järjestikusel sekundil ja vanemaseadmel on heli vaikse peale seatud (🔇), süttib kuvari valgustus.

Samal ajal hakkab vilkuma helisignaali ikoon (🔊) ja vanemaseade tekitab heli.

15 Menüü



13 Taustiņi



Izvēlnes taustiņš / Apstiprināšanas taustiņš

(skatīt arī 15 sadaļ)



Skaļāk izvēlne / Skaļums +

(skatīt arī 7 sadaļ)



Klusāk izvēlne / Skaļums -

(skatīt arī 7 sadaļ)

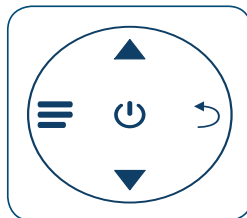


Atgriezties iepriekšējā solī izvēlnē

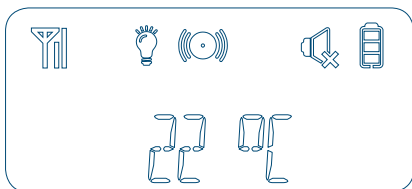


Vecāku ierīces ieslēgšana un izslēgšana
Atpakaļ uz displeja sākuma ekrānu

(skatīt arī 4 sadaļ)



14 Vecāku ierīces sākuma ekrāns



HI TEMP = Mazuļa ierīces temperatūras
brīdinājums > 30 °C

LO TEMP = Mazuļa ierīces temperatūras
brīdinājums < 10 °C



Nav savienojuma ar
mazuļa ierīci



Skaņas signāla brīdi-
nājums ir ieslēgts



Baterija 2/3 pilna



Labs savienojums ar
mazuļa ierīci



Skaņa vecāku ierīcei
ir izslēgta



Baterija 1/3 pilna



Nakts apgaismojums ir
ieslēgts mazuļa ierīcei



Baterija ir pilnībā
uzlādēta



Baterija ir gandrīz
tukša

Skaidrojums par 15 sadaļu

Sensitivity

Pilnīgi ekonomiskais režīms ir aktīvs, kamēr mazulis guļ un neizdveš nekādas skaņas.

Tad mazuļa ierīce pārslēgsies gaidīšanas režīmā un raidītājs tiks izslēgts, lai nenotiktu vairs pārsūtīšana starp mazuļa ierīci un vecāku ierīci.

Kad mazulis sāk izdot skaņas, raidītājs tiek atkal ieslēgts un jūs varēsiet dzirdēt savu mazuli vecāku ierīcē. Šīs funkcijas jutīgumu var iestatīt 4 soļos ar ▲ ▼ taustiņiem:

1. solis (zemākais jutīgums) līdz 4. Solis (augstākais jutīgums).

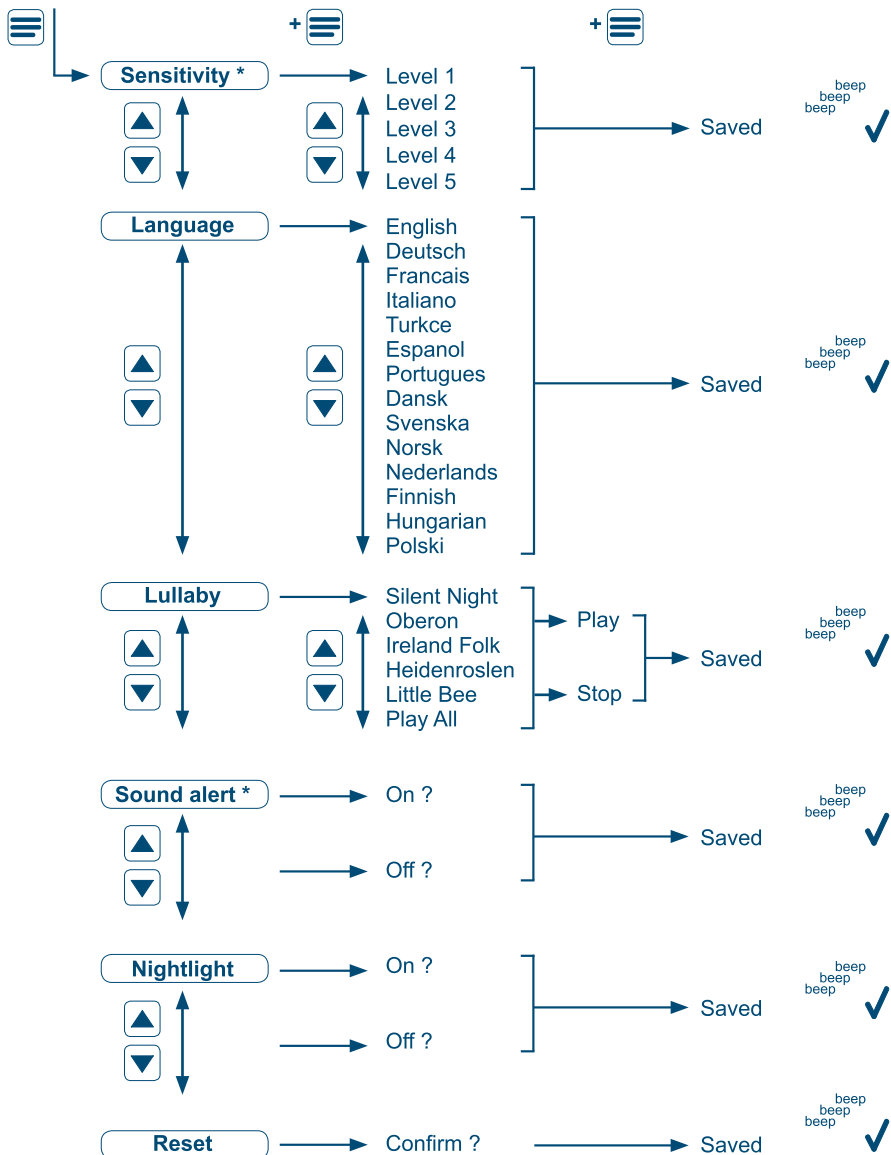
4. solī pilnībā ekonomiskais režīms tiek izslēgts, lai varētu izveidot pastāvīgu savienojumus.

Sound alert

Ja mazulis izdveš daudz skaņas vismaz 3 sekunžu garumā un vecāku ierīcei ir izslēgta skaņa, izgaismosies ierīces displejs.

Tajā pašā laikā sāks mirgot arī skaņas brīdinājuma ikona (🔊) un vecāku ierīce izdos skaņas signālu.

15 Izvēlne



13 Tipko za vklop in izklop



Tipka za meni/potrditev

(poglejte tudi 15)



Navzgor v meniju/Glasnost +

(poglejte tudi 7)



Navzdol v meniju/Glasnost -

(poglejte tudi 7)

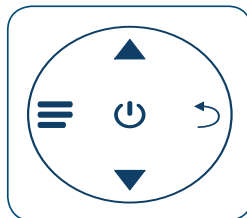


Vrnite se na prejšnji ukaz v meniju

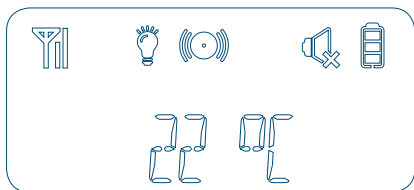


Matična plošča vključena/izklopljena
Nazaj na začetni zaslon

(poglejte tudi 4)



14 Zaslon za zagon matične plošče



HI TEMP = Opozorilo na enoti za temperaturo prostora > 30 °C

LO TEMP = Opozorilo na enoti za temperaturo prostora < 10 °C



Ni povezave z otroško enoto



Opozorilo za nastavev glasnosti je omogočeno



Baterija je 2/3 polna



Dobra povezava z otroško enoto



Zvok matične plošče je izklopljen



Baterija je 1/3 polna



Na otroški enoti je omogočena nočna luč



Baterija je popolnoma napolnjena



Baterija je skoraj prazna

Razlaga na točki 15

Sensitivity

Poln eko način je aktiven, ko dojenček spi in ne povzroča nobenih zvokov

Enota za dojenčka se nato preklopi v stanje pripravljenosti in oddajnik se izklopi, da se zagotovi, da ni več prenosa med otroško enoto in matično enoto.

Ko dojenček začne proizvajati zvok, je oddajnik znova omogočen in otroka lahko slišite preko matične enote. Občutljivost te funkcije je lahko nastavljena v štirih korakih ▲ ▼ z uporabo naslednjih tipk Stopnja 1 (najnižja občutljivost) do stopnje 4 (najvišja občutljivost).

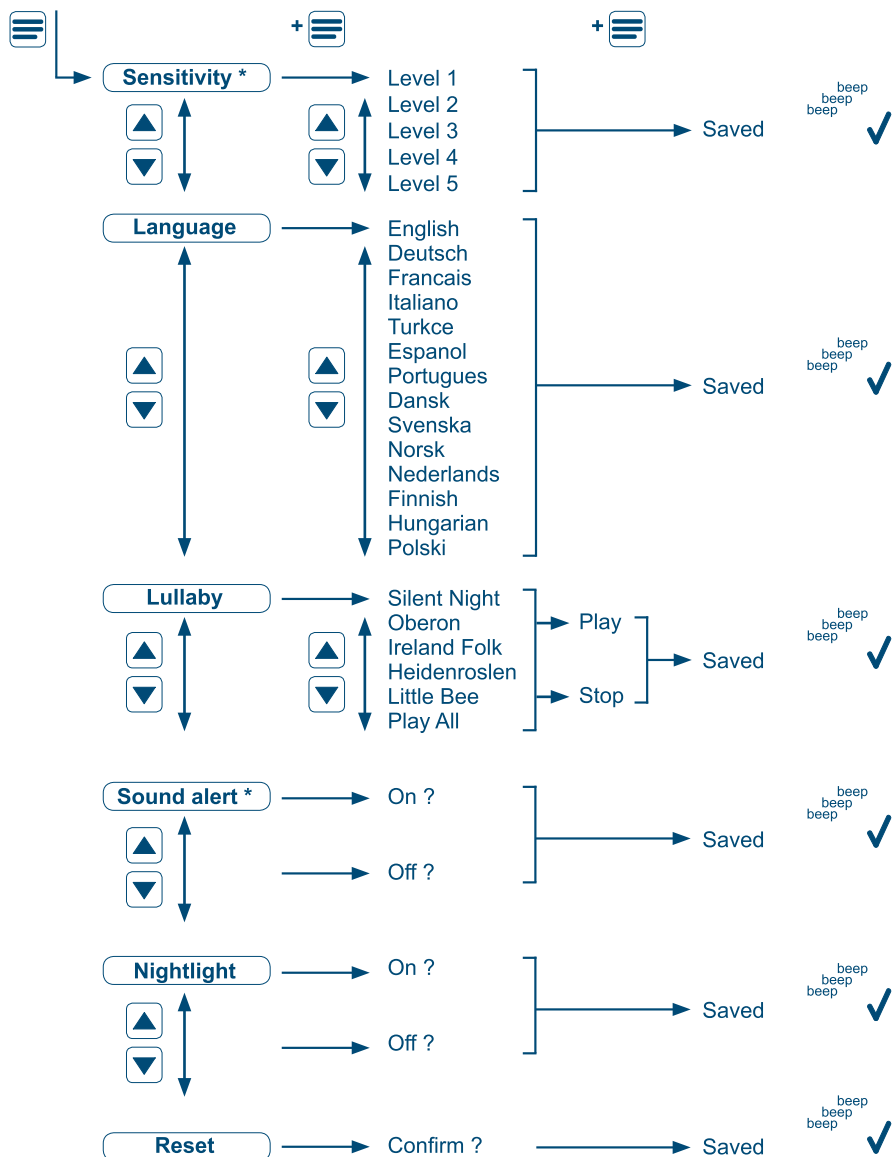
V 4. Stopnji je način Full Eco izklopljen, kar omogoča neprekinjeno povezavo.

Sound alert

Če otrok joka ali kriči neprenehoma vsaj 3 sekunde in je 🔊 zvok na matični plošči utišan, na zaslonu zasveti lučka.

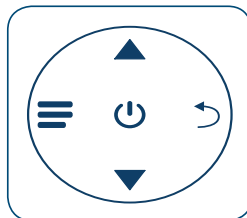
Istovrstno se p o javi opozorilna ikona in matična plošča (🔊) odda zvočni signal.

15 Meni

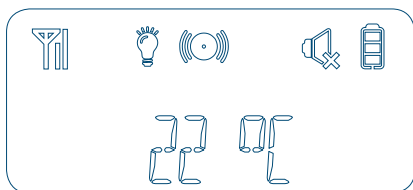


13 Кнопки керування

- | | | |
|---|--|-----------------|
|  | Кнопка меню / підтвердження | (див. також 15) |
|  | Вгору по меню / збільш. гучності | (див. також 7) |
|  | Вниз по меню / зменш. гучності | (див. також 7) |
|  | Повернення до попереднього пункту меню | |
|  | Увімкнення й вимкнення батьківського блоку | (див. також 4) |
| | Повернення до початкового екрана | |



14 Початковий екран батьківського блоку



HI TEMP = Сигналізація температури дитячого блоку > 30 °C

LO TEMP = Сигналізація температури дитячого блоку < 10 °C

- | | | | | | |
|---|------------------------------------|---|--|---|----------------------------|
|  | Нема зв'язку з дитячим блоком |  | Звукову сигналізацію ввімкнено |  | Батарейка заряджена на 2/3 |
|  | Зв'язок із дитячим блоком хороший |  | Звукову сигналізацію на батьківському блоці вимкнено |  | Батарейка заряджена на 1/3 |
|  | На дитячому блоці ввімкнено нічний |  | Батарейка заряджена повністю |  | Батарейка майже розряджена |

Пояснення до п. 15

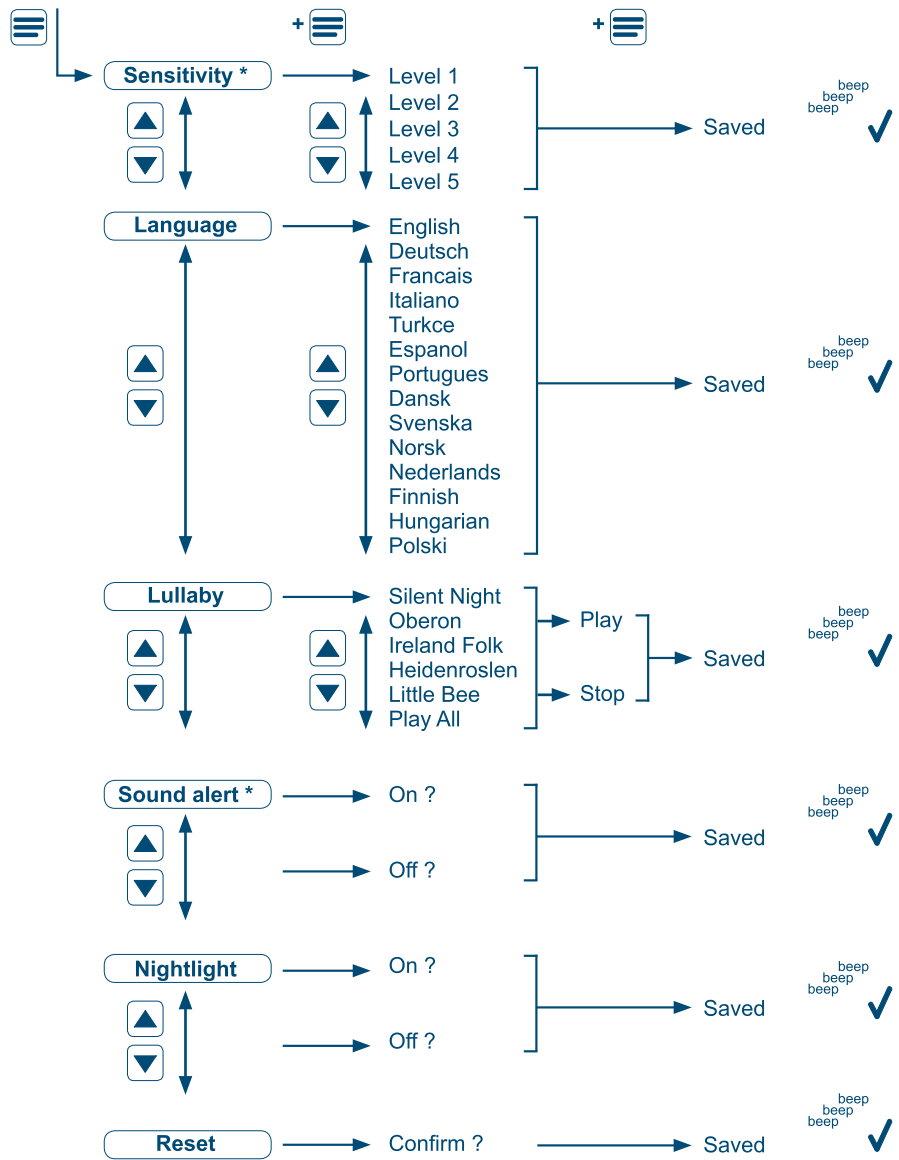
Sensitivity

Режим повної економії діє, коли дитина спить і не подає жодних звуків. Тоді дитячий блок переходить у режим очікування, а передавач вимикається, внаслідок чого обмін даними між дитячим блоком і батьківським блоком повністю припиняється. Коли дитина починає подавати якісь звуки, передавач знову вмикається, і з батьківського блоку можна чути дитину. Ця функція має 4 рівні чутливості, яку можна налаштувати за допомогою кнопок ▲▼: рівень 1 відповідає найнижчій чутливості, а рівень 4 — найвищій. Якщо встановлено 4-й рівень чутливості, то режим повної економії не використовується, і з'єднання дитячого й батьківського блоків не переривається.

Sound alert

Якщо дитина сильно шумить принаймні 3 секунди поспіль, а звук у батьківському блоці вимкнено (🔇), то на ньому починає світитися екран. У той самий час починає блимати значок сигналізації звуку (🔊), і батьківський блок подає звуковий сигнал.

15 Меню



Hesdo bv.
Azielaan 12, 5232 BA
's-Hertogenbosch
The Netherlands

www.alectobaby.com

* Use only rechargeable NiMH battery listed below:

- 1) GPI, VTRHC043C033 (Designation No.: xx40AAAHC)
- 2) CORUN, Ni-MHAAA400 (Designation No.: Ni-MH AAA 400mAh 1,2V)

Caution: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type!

Dispose of used batteries according to the instructions.

** For pluggable equipment, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Frequency Range : 1880-1900 Mhz

Maximum Power : < 24 dBm

For Indoor use only



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with the essential requirements and provisions as described in the European Directive 2014/53/EU.

The declaration of conformity is available at: <http://DOC.hesdo.com/DBX-125-DOC.pdf>



v1.1